

OVEREENKOMST
TUSSEN
HET KONINKRIJK BELGIË
EN
DE FRANSE REPUBLIEK
VOOR HET VERMIJDEN VAN DUBBELE BELASTING
INZAKE BELASTINGEN NAAR HET INKOMEN EN NAAR HET VERMOGEN
EN VOOR HET VOORKOMEN VAN HET ONTWIJKEN EN
HET ONTDEKEN VAN BELASTING

**OVEREENKOMST
TUSSEN
HET KONINKRIJK BELGIË
EN
DE FRANSE REPUBLIEK
VOOR HET VERMIJDEN VAN DUBBELE BELASTING
INZAKE BELASTINGEN NAAR HET INKOMEN EN NAAR HET VERMOGEN
EN VOOR HET VOORKOMEN VAN HET ONTWIJKEN EN
HET ONTDUIKEN VAN BELASTING**

HET KONINKRIJK BELGIE, DOOR

de Belgische Federale Regering,
de Vlaamse Regering,
de Regering van de Franse Gemeenschap,
de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,
de Regering van het Waalse Gewest,
de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

enerzijds,

EN

DE FRANSE REPUBLIEK,

anderzijds,

GELEID door de wens hun economische betrekkingen verder te ontwikkelen en hun samenwerking op belastinggebied te verbeteren,

VOORNEMENS een Overeenkomst voor het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen te sluiten zonder dat hierbij mogelijkheden tot niet-belasting of verminderde belasting geboden worden door het ontwijken of het ontduiken van belasting (daaronder begrepen mechanismen voor fiscale shopping die erop gericht zijn om inwoners van de Staten onrechtstreeks het voordeel te laten genieten van de tegemoetkomingen waarin deze Overeenkomst voorziet),

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN.

ARTIKEL 1

Personen op wie de overeenkomst van toepassing is

1. Deze Overeenkomst is van toepassing op personen die inwoner zijn van een of van beide overeenkomstsluitende Staten.
2. Voor de toepassing van deze Overeenkomst worden inkomsten die zijn verkregen door of door tussenkomst van een personenvennootschap, een vereniging van personen al dan niet met rechtspersoonlijkheid of elke andere soortgelijke entiteit met rechtspersoonlijkheid die op grond van de belastingwetgeving van een van de overeenkomstsluitende Staten als geheel of gedeeltelijk fiscaal transparant behandeld wordt, geacht inkomsten te zijn van een inwoner van een overeenkomstsluitende Staat, maar uitsluitend voor zover die inkomsten door die Staat voor belastingdoeleinden behandeld worden als inkomsten van een inwoner van die Staat.

Wanneer de personenvennootschap, de vereniging van personen al dan niet met rechtspersoonlijkheid of elke andere soortgelijke entiteit met rechtspersoonlijkheid die op grond van de belastingwetgeving van een van de overeenkomstsluitende Staten als geheel of gedeeltelijk fiscaal transparant behandeld wordt, in een derde Staat gevestigd is, worden de inkomsten evenwel slechts behandeld als zijnde inkomsten van een inwoner van een overeenkomstsluitende Staat indien die derde Staat de personenvennootschap, de vereniging van personen al dan niet met rechtspersoonlijkheid of elke andere soortgelijke entiteit met rechtspersoonlijkheid eveneens behandelt als geheel of gedeeltelijk fiscaal transparant en indien hij met de andere overeenkomstsluitende Staat waaruit de inkomsten afkomstig zijn, een overeenkomst of een verdrag heeft gesloten dat administratieve bijstand mogelijk maakt met het doel het ontduiken en het ontwijken van belasting te bestrijden

Voor de toepassing van deze paragraaf worden inkomsten die zijn verkregen door of door tussenkomst van een vennootschap, een vereniging of een andere entiteit die overeenkomstig paragraaf 4 van artikel 4 een inwoner van Frankrijk is, niet behandeld als zijnde inkomsten die zijn verkregen door of door tussenkomst van een personenvennootschap, een vereniging van personen al dan niet met rechtspersoonlijkheid of elke andere soortgelijke entiteit met rechtspersoonlijkheid die op grond van de belastingwetgeving van een van de overeenkomstsluitende Staten als geheel of gedeeltelijk fiscaal transparant behandeld wordt

3. De Overeenkomst beperkt in geen enkel opzicht de voordelen die worden of zullen kunnen worden toegekend ingevolge de interne wetgeving van elk van beide overeenkomstsluitende Staten.

ARTIKEL 2

Belastingen waarop de overeenkomst van toepassing is

1. Deze Overeenkomst is van toepassing op belastingen naar het inkomen en naar het vermogen die, ongeacht de wijze van heffing, worden geheven ten behoeve van een overeenkomstsluitende Staat of van de staatkundige onderdelen of plaatselijke of territoriale gemeenschappen daar van.
2. Als belastingen naar het inkomen en naar het vermogen worden beschouwd alle belastingen die worden geheven van het gehele inkomen, van het gehele vermogen, of van bestanddelen van het inkomen of van het vermogen, daar onder begrepen belastingen naar voordelen verkregen uit de vervreemding van roerende of onroerende goederen, alsmede belastingen naar waardevermeerdering.
3. De bestaande belastingen waarop de Overeenkomst van toepassing is, zijn met name:
 - a) in Frankrijk.
 - i) de inkomstenbelasting (*"l'impôt sur le revenu"*),
 - ii) de vennootschapsbelasting (*"l'impôt sur les sociétés"*);
 - iii) de bijdragen op de vennootschapsbelasting (*"les contributions sur l'impôt sur les sociétés"*);
 - iv) de algemene sociale bijdragen en de bijdragen ter vereffening van de sociale schuld (*"les contributions sociales généralisées et les contributions pour le remboursement de la dette sociale"*),
 - v) de belasting op het onroerend vermogen (*"l'impôt sur la fortune immobilière"*),
met inbegrip van alle inhoudingen aan de bron en voorschotten die met die belastingen verrekend worden,
(hierna te noemen "Franse belasting"),
 - b) in België:
 - i) de personenbelasting,
 - ii) de vennootschapsbelasting,
 - iii) de rechtspersonenbelasting,
 - iv) de belasting van niet-inwoners;
 - v) de onroerende voorheffing;

met inbegrip van de voorheffingen en de opcentiemen op die belastingen en voorheffingen;

(hierna te noemen "Belgische belasting").

- 4 De Overeenkomst is ook van toepassing op alle gelijke of in wezen gelijksoortige belastingen die na de datum van de ondertekening van de Overeenkomst naast of in de plaats van de bestaande belastingen worden geheven. De bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten delen elkaar de belangrijke wijzigingen mee die in hun belastingwetten zijn aangebracht.

ARTIKEL 3

Algemene begripsbepalingen

1. Voor de toepassing van deze Overeenkomst, tenzij het zinsverband anders vereist
- a) betekenen de uitdrukkingen "een overeenkomstsluitende Staat" en "de andere overeenkomstsluitende Staat" Frankrijk of België, naargelang het geval;
 - b) betekent de uitdrukking "Frankrijk" de Europese departementen van de Franse Republiek en de overheden die onder artikel 73 van de Franse Grondwet vallen, daaronder begrepen de territoriale zee, en, buiten de territoriale wateren, de mariene gebieden waarover de Franse Republiek, in overeenstemming met het internationaal recht, haar rechtsmacht of soevereine rechten uitoefent met het oog op de exploratie en de exploitatie van de natuurlijke rijkdommen van de zeebodems, de ondergrond daarvan en de bovenliggende wateren;
 - c) betekent de uitdrukking "België" het Koninkrijk België, in aardrijkskundig verband gebuikt betekent ze het grondgebied van het Koninkrijk België, daaronder begrepen de territoriale zee en de maritieme zones en luchtgebieden waarover het Koninkrijk België, in overeenstemming met het internationaal recht, soevereine rechten of zijn rechtsmacht uitoefent;
 - d) omvat de uitdrukking "persoon" een natuurlijke persoon, een vennootschap en elke andere vereniging van personen,
 - e) betekent de uitdrukking "vennootschap" elke rechtspersoon of elke entiteit die voor de belastingheffing als een rechtspersoon wordt beschouwd,
 - f) heeft de uitdrukking "onderneming" betrekking op het uitoefenen van eender welk bedrijf,
 - g) betekenen de uitdrukkingen "onderneming van een overeenkomstsluitende Staat" en "onderneming van de andere overeenkomstsluitende Staat" respectievelijk een onderneming gedreven door een inwoner van een overeenkomstsluitende Staat en

een onderneming gedreven door een inwoner van de andere overeenkomstsluitende Staat;

- h) betekent de uitdrukking "internationaal verkeer" elk vervoer door een schip, een luchtvaartuig, een binnenschip of een spoorvoertuig dat wordt geëxploiteerd door een onderneming die haar plaats van werkelijke leiding in een overeenkomstsluitende Staat heeft, behalve indien het schip, het luchtvaartuig, het binnenschip of het spoorvoertuig slechts tussen in de andere overeenkomstsluitende Staat gelegen plaatsen wordt geëxploiteerd;
 - i) betekent de uitdrukking "bevoegde autoriteit":
 - i) in Frankrijk, de Minister van Financiën of zijn bevoegde vertegenwoordiger,
 - ii) in België, naargelang het geval, de Minister van Financiën van de federale Regering en/of van de Regering van een Gewest en/of van een Gemeenschap, of zijn bevoegde vertegenwoordiger,
 - j) betekent de uitdrukking "onderdaan", met betrekking tot een overeenkomstsluitende Staat:
 - i) elke natuurlijke persoon die de nationaliteit van die overeenkomstsluitende Staat bezit; en
 - ii) elke rechtspersoon, personenvennootschap of vereniging waarvan de rechtspositie als zodanig is ontleend aan de wetgeving die in die overeenkomstsluitende Staat van kracht is;
 - k) omvat de uitdrukking "uitoefenen van een bedrijf" het uitoefenen van een vrij beroep of het uitoefenen van andere werkzaamheden van zelfstandige aard.
2. Voor de toepassing van de Overeenkomst op enig tijdstip door een overeenkomstsluitende Staat heeft, tenzij het zinsverband anders vereist, elke niet erin omschreven uitdrukking de betekenis welke die uitdrukking op dat tijdstip heeft volgens het recht van die Staat met betrekking tot de belastingen waarop de Overeenkomst van toepassing is; elke betekenis overeenkomstig het belastingrecht dat in die Staat van toepassing is, heeft voorrang op een betekenis die aan die uitdrukking wordt gegeven overeenkomstig andere rechtsgebieden van die Staat.

ARTIKEL 4

Inwoner

1. Voor de toepassing van deze Overeenkomst betekent de uitdrukking "inwoner van een overeenkomstsluitende Staat" iedere persoon die, ingevolge de wetgeving van die Staat, aldaar aan belasting is onderworpen op grond van zijn woonplaats, verblijf, plaats van leiding of enige andere soortgelijke omstandigheid, en omvat zij eveneens die Staat en elk staatkundig onderdeel of plaatselijke of territoriale gemeenschap daarvan, en de

rechtspersonen naar publiek recht van die Staat en van de staatkundige onderdelen of plaatselijke of territoriale gemeenschappen daarvan. Die uitdrukking omvat echter niet personen die in die Staat alleen ter zake van inkomsten uit in die Staat gelegen bronnen of ter zake van aldaar gelegen vermogen aan belasting zijn onderworpen.

2. Indien een natuurlijke persoon ingevolge de bepalingen van paragraaf 1 inwoner van beide overeenkomstsluitende Staten is, wordt zijn toestand als volgt geregeld
 - a) hij wordt geacht enkel inwoner te zijn van de Staat waar hij een duurzaam tehuis tot zijn beschikking heeft, indien hij in beide Staten een duurzaam tehuis tot zijn beschikking heeft, wordt hij geacht enkel inwoner te zijn van de Staat waarmee zijn persoonlijke en economische betrekkingen het nauwst zijn (middelpunt van de levensbelangen),
 - b) indien niet kan worden bepaald in welke Staat hij het middelpunt van zijn levensbelangen heeft of indien hij in geen van de Staten een duurzaam tehuis tot zijn beschikking heeft, wordt hij geacht enkel inwoner te zijn van de Staat waar hij gewoonlijk verblijft;
 - c) indien hij gewoonlijk verblijft in beide Staten of in geen van beide, wordt hij geacht enkel inwoner te zijn van de Staat waarvan hij onderdaan is;
 - d) indien hij onderdaan is van beide Staten of van geen van beide, regelen de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten de aangelegenheid in onderlinge overeenstemming.
3. Indien een andere dan een natuurlijke persoon ingevolge de bepalingen van paragraaf 1 inwoner is van beide overeenkomstsluitende Staten, wordt hij geacht enkel inwoner te zijn van de Staat waar zijn plaats van werkelijke leiding is gelegen
4. De uitdrukking "inwoner van een overeenkomstsluitende Staat" omvat, wanneer die overeenkomstsluitende Staat Frankrijk is, elke personenvennootschap, elke vereniging van personen met rechtspersoonlijkheid of elke andere soortgelijke entiteit:
 - a) waarvan de plaats van werkelijke leiding in Frankrijk is gelegen;
 - b) die in Frankrijk aan belasting is onderworpen; en
 - c) ter zake waarvan de houders van bewijzen van deelneming, vennoten of leden overeenkomstig de Franse belastingwetgeving persoonlijk aan de belasting zijn onderworpen op basis van hun aandeel in de winst van die personenvennootschappen, verenigingen van personen of andere soortgelijke entiteiten

ARTIKEL 5

Vaste inrichting

- 1 Voor de toepassing van deze Overeenkomst betekent de uitdrukking "vaste inrichting" een vaste bedrijfsinrichting met behulp waarvan de werkzaamheden van een onderneming geheel of gedeeltelijk worden uitgeoefend
- 2 De uitdrukking "vaste inrichting" omvat in het bijzonder:
 - a) een plaats waar leiding wordt gegeven,
 - b) een filiaal,
 - c) een kantoor;
 - d) een fabriek,
 - e) een werkplaats; en
 - f) een mijn, een olie- of gasbron, een steengroeve of enige andere plaats waar natuurlijke rijkdommen worden gewonnen.
- 3 De plaats van uitvoering van een bouwwerk of van constructiewerkzaamheden is slechts dan een vaste inrichting indien de duur daarvan 9 maanden overschrijdt.
4. Niettegenstaande de voorgaande bepalingen van dit artikel wordt een "vaste inrichting" niet aanwezig geacht indien:
 - a) gebruik wordt gemaakt van inrichtingen, uitsluitend voor de opslag, uitstalling of levering van aan de onderneming toebehorende goederen of koopwaar;
 - b) een voorraad van aan de onderneming toebehorende goederen of koopwaar wordt aangehouden, uitsluitend voor opslag, uitstalling of levering,
 - c) een voorraad van aan de onderneming toebehorende goederen of koopwaar wordt aangehouden, uitsluitend voor de bewerking of verwerking door een andere onderneming;
 - d) een vaste bedrijfsinrichting wordt aangehouden, uitsluitend om voor de onderneming goederen of koopwaar aan te kopen of inrichtingen in te winnen;
 - e) een vaste bedrijfsinrichting wordt aangehouden, uitsluitend om voor de onderneming enige werkzaamheid te verrichten die niet is opgesomd in de alinea's a) tot d), op voorwaarde dat die werkzaamheid van voorbereidende aard is of het karakter van hulpwerkzaamheid heeft; of
 - f) een vaste bedrijfsinrichting wordt aangehouden, uitsluitend om verscheidene van de in de alinea's a) tot e) vermelde werkzaamheden te verrichten, op voorwaarde dat het

geheel van de werkzaamheden van de vaste bedrijfsinrichting van voorbereidende aard is of het karakter van hulpwerkzaamheid heeft

4.1 Paragraaf 4 is niet van toepassing op een vaste bedrijfsinrichting die door een onderneming gebruikt of aangehouden wordt indien dezelfde onderneming of een nauw daarmee verbonden onderneming op dezelfde plaats of op een andere plaats in dezelfde overeenkomstsluitende Staat bedrijfsactiviteiten uitoefent, en

- a) die plaats of die andere plaats voor de onderneming of voor de nauw daarmee verbonden onderneming een vaste inrichting vormt op grond van de bepalingen van dit artikel; of
- b) het geheel van de activiteiten dat resulteert uit de combinatie van de activiteiten die door de twee ondernemingen op dezelfde plaats, of door dezelfde onderneming of nauw daarmee verbonden ondernemingen op de twee plaatsen worden uitgeoefend, niet van voorbereidende aard is of het karakter van hulpwerkzaamheid heeft,

indien de bedrijfsactiviteiten die door de twee ondernemingen op dezelfde plaats, of door dezelfde onderneming of nauw daarmee verbonden ondernemingen op de twee plaatsen worden uitgeoefend, aanvullende taken zijn die deel uitmaken van een samenhangende bedrijfsvoering.

5. Niettegenstaande de bepalingen van de paragrafen 1 en 2, maar onverminderd de bepalingen van paragraaf 6, wanneer een persoon voor een onderneming optreedt in een overeenkomstsluitende Staat en daarbij gewoonlijk overeenkomsten sluit, of gewoonlijk de voornaamste rol speelt die leidt tot het sluiten van overeenkomsten die stelselmatig zonder belangrijke wijziging door de onderneming gesloten worden, en die overeenkomsten gesloten zijn:

- a) in de naam van de onderneming; of
- b) voor de eigendomsoverdracht van goederen of voor het verlenen van het gebruiksrecht van goederen, die aan die onderneming toebehoren of ter zake waarvan de onderneming het gebruiksrecht heeft; of
- c) voor het verstrekken van diensten door die onderneming,

wordt die onderneming geacht een vaste inrichting in die Staat te hebben voor alle werkzaamheden welke deze persoon voor de onderneming verricht, tenzij de werkzaamheden van die persoon beperkt blijven tot de in paragraaf 4 vermelde werkzaamheden die, indien zij met behulp van een vaste bedrijfsinrichting (niet zijnde een vaste bedrijfsinrichting waarop paragraaf 4.1 van toepassing zou zijn) zouden worden verricht, die vaste bedrijfsinrichting niet tot een vaste inrichting zouden maken ingevolge de bepalingen van die paragraaf

6. Paragraaf 5 is niet van toepassing indien de persoon die in een overeenkomstsluitende Staat optreedt voor een onderneming van de andere overeenkomstsluitende Staat in de eerste Staat een bedrijf uitoefent als een onafhankelijke vertegenwoordiger en voor de onderneming handelt in de normale uitoefening van dat bedrijf. Wanneer een persoon evenwel uitsluitend of nagenoeg uitsluitend optreedt voor een of meer ondernemingen

waarmee hij nauw verbonden is, wordt die persoon ten opzichte van elke dergelijke onderneming niet geacht een onafhankelijk vertegenwoordiger te zijn in de zin van deze paragraaf.

7. De enkele omstandigheid dat een vennootschap die inwoner is van een overeenkomstsluitende Staat, zeggenschap heeft in, of onder zeggenschap staat van, een vennootschap die inwoner is van de andere overeenkomstsluitende Staat of die in die andere Staat zaken doet (hetzij met behulp van een vaste inrichting, hetzij op andere wijze), maakt een van beide vennootschappen niet tot een vaste inrichting van de andere.
8. Voor de toepassing van dit artikel is een persoon of een onderneming nauw verbonden met een onderneming indien uit alle relevante feiten en omstandigheden blijkt dat de ene zeggenschap heeft over de andere of dat ze beiden onder zeggenschap staan van dezelfde personen of ondernemingen. In elk geval wordt een persoon of een onderneming geacht nauw verbonden te zijn met een onderneming indien de ene direct of indirect meer dan 50 percent bezit van het uiteindelijke belang in de andere (of, in het geval van een vennootschap, meer dan 50 percent bezit van het totale aantal stemmen en de waarde van de aandelen van de vennootschap of van het uiteindelijke belang in het vermogen van de vennootschap) of indien een andere persoon of onderneming direct of indirect meer dan 50 percent bezit van het uiteindelijke belang (of, in het geval van een vennootschap, meer dan 50 percent bezit van het totale aantal stemmen en de waarde van de aandelen van de vennootschap of van het uiteindelijke belang in het vermogen van de vennootschap) in de persoon en in de onderneming of in beide ondernemingen.

ARTIKEL 6

Inkomsten uit onroerende goederen

1. Inkomsten die een inwoner van een overeenkomstsluitende Staat verkrijgt uit in de andere overeenkomstsluitende Staat gelegen onroerende goederen (daaronder begrepen inkomsten uit landbouw- of bosbedrijven) mogen in die andere Staat worden belast
2. De uitdrukking "onroerende goederen" heeft de betekenis die daaraan wordt toegekend door het recht van de overeenkomstsluitende Staat waar de desbetreffende goederen zijn gelegen. De uitdrukking omvat in ieder geval de goederen die bij de onroerende goederen behoren, levende en dode have van landbouw- en bosbedrijven, rechten waarop de bepalingen van het privaatrecht betreffende de grondeigendom van toepassing zijn, vruchtgebruik van onroerende goederen en rechten op veranderlijke of vaste vergoedingen ter zake van de exploitatie, of het recht tot exploitatie, van minerale aardlagen, bronnen en andere natuurlijke rijkdommen; schepen, luchtvaartuigen, binnenschepen en spoorvoertuigen worden niet als onroerende goederen beschouwd
3. De bepalingen van paragraaf 1 zijn van toepassing op inkomsten verkregen uit de rechtstreekse exploitatie of het rechtstreekse genot, uit het verhuren of het verpachten, of uit elke andere vorm van exploitatie van onroerende goederen

4. De bepalingen van de paragrafen 1 en 3 zijn ook van toepassing op inkomsten uit onroerende goederen van een onderneming

ARTIKEL 7

Ondernemingswinst

1. Winst van een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat is slechts in die Staat belastbaar, tenzij de onderneming in de andere overeenkomstsluitende Staat een bedrijf uitoefent met behulp van een aldaar gevestigde vaste inrichting. Indien de onderneming aldus haar bedrijf uitoefent, mag de winst die overeenkomstig de bepalingen van paragraaf 2 aan de vaste inrichting kan worden toegerekend, in de andere Staat worden belast.
2. Voor de toepassing van dit artikel en van artikel 22 is de winst die in elke overeenkomstsluitende Staat aan de in paragraaf 1 bedoelde vaste inrichting kan worden toegerekend, de winst welke die vaste inrichting geacht zou kunnen worden te behalen, in het bijzonder in haar interne transacties met andere delen van de onderneming, indien zij een afzonderlijke en onafhankelijke onderneming zou zijn, die dezelfde of soortgelijke werkzaamheden zou uitoefenen onder dezelfde of soortgelijke omstandigheden, daarbij rekening houdend met de door de onderneming via de vaste inrichting en via de andere delen van de onderneming verrichte werkzaamheden, gebruikte activa en gedragen risico's.
3. Indien een overeenkomstsluitende Staat in overeenstemming met paragraaf 2 de winst herziet die kan worden toegerekend aan een vaste inrichting van een onderneming van een van de overeenkomstsluitende Staten, en dienovereenkomstig winst van de onderneming belast die in de andere Staat is belast, herziet die andere Staat op passende wijze het bedrag aan belasting dat van die winst is geheven, voor zover zulks nodig is om dubbele belasting van die winst te vermijden. Bij het bepalen van die herziening plegen de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten indien nodig overleg met elkaar.
4. Indien in de winst inkomstenbestanddelen zijn begrepen die afzonderlijk in andere artikelen van deze Overeenkomst worden behandeld, worden de bepalingen van die artikelen niet aangetast door de bepalingen van dit artikel.

ARTIKEL 8

Internationaal vervoer

1. Winst uit de exploitatie van schepen, luchtvaartuigen, binnenschepen of spoorvoertuigen in internationaal verkeer is slechts belastbaar in de overeenkomstsluitende Staat waar de plaats van werkelijke leiding van de onderneming is gelegen.

2. Indien de plaats van werkelijke leiding van een zee- of binnenscheepvaartonderneming zich aan boord van een (binnen)schip bevindt, wordt deze plaats geacht te zijn gelegen in de overeenkomstsluitende Staat waar dat (binnen)schip zijn thuishaven heeft, of, indien er geen thuishaven is, in de overeenkomstsluitende Staat waarvan de exploitant van het (binnen)schip inwoner is.
3. De bepalingen van paragraaf 1 zijn ook van toepassing op winst verkregen uit de deelneming in een groep ("pool"), een gemeenschappelijk bedrijf of een internationaal bedrijfslichaam.

ARTIKEL 9

Verbonden ondernemingen

1. Wanneer.
 - a) een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat onmiddellijk of middellijk deelneemt aan de leiding van, aan het toezicht op, of in het kapitaal van een onderneming van de andere overeenkomstsluitende Staat, of
 - b) dezelfde personen onmiddellijk of middellijk deelnemen aan de leiding van, aan het toezicht op, of in het kapitaal van een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat en van een onderneming van de andere overeenkomstsluitende Staat,en in het ene en in het andere geval tussen de twee ondernemingen in hun handelsbetrekkingen of financiële betrekkingen voorwaarden worden overeengekomen of opgelegd die afwijken van die welke zouden worden overeengekomen tussen onafhankelijke ondernemingen, mag winst die een van de ondernemingen zonder deze voorwaarden zou hebben behaald maar ten gevolge van die voorwaarden niet heeft behaald, worden begrepen in de winst van die onderneming en dienovereenkomstig worden belast
2. Indien een overeenkomstsluitende Staat in de winst van een onderneming van die Staat winst opneemt – en dienovereenkomstig belast – ter zake waarvan een onderneming van de andere overeenkomstsluitende Staat in die andere Staat is belast, en de aldus opgenomen winst is die de onderneming van de eerstgenoemde Staat zou hebben behaald indien tussen de twee ondernemingen zodanige voorwaarden zouden zijn overeengekomen als tussen onafhankelijke ondernemingen zouden zijn overeengekomen, herziet die andere Staat op passende wijze het bedrag aan belasting dat aldaar van die winst is geheven. Bij het bepalen van die heffing wordt rekening gehouden met de overige bepalingen van deze Overeenkomst en plegen de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten indien nodig overleg met elkaar.

ARTIKEL 10

Dividenden

1. Dividenden betaald door een vennootschap die inwoner is van een overeenkomstsluitende Staat aan een inwoner van de andere overeenkomstsluitende Staat, mogen in die andere Staat worden belast
2. Dividenden betaald door een vennootschap die inwoner is van een overeenkomstsluitende Staat mogen echter ook in die Staat overeenkomstig de wetgeving van die Staat worden belast, maar indien de uiteindelijk gerechtigde tot de dividenden inwoner is van de andere overeenkomstsluitende Staat, mag de aldus geheven belasting niet hoger zijn dan 12,8 procent van het brutobedrag van de dividenden.

Niettegenstaande de voorgaande bepalingen van deze paragraaf worden dividenden niet belast in de overeenkomstsluitende Staat waarvan de vennootschap die de dividenden betaalt inwoner is, indien de uiteindelijk gerechtigde tot de dividenden een vennootschap is die inwoner is van de andere overeenkomstsluitende Staat en die gedurende een periode van 365 dagen waarbinnen de dag valt waarop de dividenden betaald worden (voor het berekenen van die periode wordt geen rekening gehouden met veranderingen van eigendom die het rechtstreekse gevolg zijn van een bedrijfsreorganisatie zoals een fusie of een splitsing van de vennootschap die de aandelen bezit of de dividenden betaalt) aandelen bezit die onmiddellijk ten minste 10 procent vertegenwoordigen van het kapitaal van de vennootschap die de dividenden betaalt.

3. De uitdrukking "dividenden", zoals gebezigd in dit artikel, betekent inkomsten uit aandelen, winstaandelen of winstbewijzen, mijnaandelen, oprichtersaandelen of andere rechten op een aandeel in de winst, met uitzondering van schuldvorderingen, alsmede inkomsten die worden betaald in de vorm van interest, die volgens de belastingwetgeving van de overeenkomstsluitende Staat waarvan de betalende vennootschap inwoner is op dezelfde wijze in de belastingheffing worden betrokken als inkomsten uit aandelen. Wat Frankrijk betreft betekent die uitdrukking eveneens de inkomsten die volgens zijn belastingwetgeving onderworpen zijn aan het stelsel van de uitgekeerde inkomsten ("*régime des distributions*").
4. De bepalingen van de paragrafen 1 en 2 zijn niet van toepassing indien de uiteindelijk gerechtigde tot de dividenden, die inwoner is van een overeenkomstsluitende Staat, in de andere overeenkomstsluitende Staat waarvan de vennootschap die de dividenden betaalt inwoner is, een bedrijf uitoefent met behulp van een aldaar gevestigde vaste inrichting en het aandelenbezit uit hoofde waarvan de dividenden worden betaald, wezenlijk is verbonden met die vaste inrichting. In dat geval zijn de bepalingen van artikel 7 van toepassing.
5. Indien een vennootschap die inwoner is van een overeenkomstsluitende Staat winst of inkomsten verkrijgt uit de andere overeenkomstsluitende Staat, mag die andere Staat geen belasting heffen van de door de vennootschap betaalde dividenden, behalve voor zover die dividenden aan een inwoner van die andere Staat worden betaald of voor zover het aandelenbezit uit hoofde waarvan de dividenden worden betaald wezenlijk is verbonden met een in die andere Staat gelegen vaste inrichting; die andere Staat mag

evenmin de niet uitgekeerde winst van de vennootschap onderwerpen aan een belasting op niet uitgekeerde winst van de vennootschap, zelfs indien de betaalde dividenden of de niet uitgekeerde winst geheel of gedeeltelijk bestaan uit winst of inkomsten die uit die andere Staat afkomstig zijn.

6 Niettegenstaande elke andere bepaling van de Overeenkomst is dit artikel van toepassing op dividenden die betaald worden uit inkomsten of voordelen verkregen uit onroerende goederen in de zin van artikel 6 door een in een overeenkomstsluitende Staat gevestigd beleggingsvehikel

- a) dat het grootste deel van die inkomsten jaarlijks uitkeert; en
- b) waar van de inkomsten of de voordelen verkregen uit die onroerende goederen van belasting zijn vrijgesteld;

op voorwaarde dat de uiteindelijk gerechtigde tot de dividenden onmiddellijk of middellijk een deelneming bezit die minder dan 10 procent van het kapitaal van dat vehikel vertegenwoordigt. Wanneer de uiteindelijk gerechtigde tot dergelijke dividenden onmiddellijk of middellijk een deelneming bezit die 10 procent of meer van het kapitaal van dat vehikel vertegenwoordigt, mogen de dividenden belast worden tegen het tarief dat is voorzien in de nationale wetgeving van de overeenkomstsluitende Staat waaruit zij afkomstig zijn.

ARTIKEL 11

Interest

1. Interest die afkomstig is uit een overeenkomstsluitende Staat en waarvan de uiteindelijk gerechtigde een inwoner van de andere overeenkomstsluitende Staat is, is slechts in die andere Staat belastbaar.
2. De uitdrukking "interest", zoals gebezigd in dit artikel, betekent inkomsten uit schuldvoordelingen van welke aard ook, al dan niet gewaarborgd door een hypotheek en al dan niet aanspraak gevend op een aandeel in de winst van de schuldenaar, en in het bijzonder inkomsten uit overheidsleningen en obligaties, daaronder begrepen premies en loten op die effecten. Voor de toepassing van dit artikel omvat deze uitdrukking echter niet boeten voor laattijdige betaling noch interest die overeenkomstig artikel 10, paragraaf 3, als dividenden wordt beschouwd.
3. De bepalingen van paragraaf 1 zijn niet van toepassing indien de uiteindelijk gerechtigde tot de interest, die inwoner is van een overeenkomstsluitende Staat, in de andere overeenkomstsluitende Staat waaruit de interest afkomstig is, een bedrijf uitoefent met behulp van een aldaar gevestigde vaste inrichting en de schuldvoordeling uit hoofde waarvan de interest is verschuldigd wezenlijk is verbonden met die vaste inrichting. In dat geval zijn de bepalingen van artikel 7 van toepassing.

4. Interest wordt geacht uit een overeenkomstsluitende Staat afkomstig te zijn indien de schuldenaar een inwoner van die Staat is. Indien evenwel de schuldenaar van de interest, ongeacht of hij inwoner van een overeenkomstsluitende Staat is of niet, in een overeenkomstsluitende Staat een vaste inrichting heeft waarvoor de schuld ter zake waarvan de interest wordt betaald is aangegaan, en die interest ten laste komt van die vaste inrichting, wordt die interest geacht afkomstig te zijn uit de Staat waar de vaste inrichting gevestigd is
5. Indien, ten gevolge van een bijzondere verhouding tussen de schuldenaar en de uiteindelijk gerechtigde of tussen hen beiden en een derde, het bedrag van de interest, gelet op de schuldvordering waarvoor hij wordt betaald, hoger is dan het bedrag dat zonder zulk een verhouding door de schuldenaar en de uiteindelijk gerechtigde zou zijn overeengekomen, zijn de bepalingen van dit artikel slechts op het laatstbedoelde bedrag van toepassing. In dat geval blijft het daarboven uitgaande deel van de betalingen belastbaar overeenkomstig de wetgeving van elke overeenkomstsluitende Staat en met inachtneming van de overige bepalingen van deze Overeenkomst.

ARTIKEL 12

Royalty's

1. Royalty's die afkomstig zijn uit een overeenkomstsluitende Staat en waarvan de uiteindelijk gerechtigde een inwoner van de andere overeenkomstsluitende Staat is, zijn slechts in die andere Staat belastbaar
2. De uitdrukking "royalty's", zoals gebezigd in dit artikel, betekent vergoedingen van welke aard ook voor het gebruik van, of voor het recht van gebruik van, een auteursrecht op een werk op het gebied van letterkunde, kunst of wetenschap, daaronder begrepen bioscoopfilms en computersoftware, van een octrooi, een fabrieks- of handelsmerk, een tekening, een model, een plan, een geheim recept of een geheime werkwijze, en voor inlichtingen omtrent ervaringen op het gebied van nijverheid, handel of wetenschap
3. De bepalingen van paragraaf 1 zijn niet van toepassing indien de uiteindelijk gerechtigde tot de royalty's, die inwoner is van een overeenkomstsluitende Staat, in de andere overeenkomstsluitende Staat waaruit de royalty's afkomstig zijn, een bedrijf uitoefent met behulp van een aldaar gevestigde vaste inrichting en het recht of het goed uit hoofde waarvan de royalty's verschuldigd zijn wezenlijk is verbonden met die vaste inrichting. In dat geval zijn de bepalingen van artikel 7 van toepassing
4. Royalty's worden geacht uit een overeenkomstsluitende Staat afkomstig te zijn indien de schuldenaar een inwoner van die Staat is. Indien evenwel de schuldenaar van de royalty's, ongeacht of hij inwoner van een overeenkomstsluitende Staat is of niet, in een overeenkomstsluitende Staat een vaste inrichting heeft waarvoor de verbintenis uit hoofde waarvan de royalty's worden betaald is aangegaan en die de last van die royalty's draagt, worden die royalty's geacht afkomstig te zijn uit de Staat waar de vaste inrichting is gevestigd.

5. Indien, ten gevolge van een bijzondere verhouding tussen de schuldenaar en de uiteindelijk gerechtigde of tussen hen beiden en een derde, het bedrag van de royalty's, gelet op het gebruik, het recht of de inlichtingen waarvoor zij worden betaald, hoger is dan het bedrag dat zonder zulk een verhouding door de schuldenaar en de uiteindelijk gerechtigde zou zijn overeengekomen, zijn de bepalingen van dit artikel slechts op het laatstbedoelde bedrag van toepassing. In dat geval blijft het daarboven uitgaande deel van de betalingen belastbaar overeenkomstig de wetgeving van elke overeenkomstsluitende Staat en met inachtneming van de overige bepalingen van deze Overeenkomst.

ARTIKEL 13

Vermogenswinst

1. Voordelen die een inwoner van een overeenkomstsluitende Staat verkrijgt uit de vervreemding van onroerende goederen zoals bedoeld in artikel 6 en die in de andere overeenkomstsluitende Staat zijn gelegen, mogen in die andere Staat worden belast.
2. Voordelen verkregen uit de vervreemding van aandelen, bewijzen van deelneming of andere rechten in een vennootschap, een trust of een vergelijkbare instelling, waarvan meer dan 50 percent van de waarde van de activa onmiddellijk of middellijk bestaat uit onroerende goederen zoals bedoeld in artikel 6 die in een overeenkomstsluitende Staat gelegen zijn en door zulke vennootschap niet worden aangewend voor het uitoefenen van haar bedrijf, of uit rechten die betrekking hebben op dergelijke goederen, mogen in die Staat worden belast indien ze volgens de wetgeving van die Staat op dezelfde wijze in de belastingheffing worden betrokken als voordelen verkregen uit de vervreemding van onroerende goederen. Voor de toepassing van deze bepaling wordt geen rekening gehouden met de voordelen die verkregen zijn uit de vervreemding van aandelen die genoteerd zijn op een gereguleerde beurs van de Europese Economische Ruimte.
3. Voordelen verkregen uit de vervreemding van roerende goederen die deel uitmaken van het bedrijfsvermogen van een vaste inrichting die een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat in de andere overeenkomstsluitende Staat heeft, daaronder begrepen voordelen verkregen uit de vervreemding van die vaste inrichting (alleen of met de gehele onderneming), mogen in die andere Staat worden belast.
4. a) Voordelen die een natuurlijke persoon die inwoner is van een overeenkomstsluitende Staat behaalt uit de vervreemding van aandelen of bewijzen van deelneming die deel uitmaken, of deel uitmaakten, van een belangrijke deelneming in het kapitaal van een vennootschap die inwoner is van de andere overeenkomstsluitende Staat, mogen in die andere Staat worden belast.

b) Indien een natuurlijke persoon die inwoner is van een overeenkomstsluitende Staat, een belangrijke deelneming heeft, of had, in het kapitaal van een vennootschap van de andere Staat, met name door middel van bewijzen van deelneming of rechten die hij heeft in een entiteit die inwoner is van de eerstgenoemde Staat, zijn de voordelen welke die entiteit behaalt uit de vervreemding van aandelen of bewijzen van

deelneming in het kapitaal van diezelfde vennootschap uitsluitend belastbaar in de andere Staat indien de entiteit een belangrijke deelneming in die vennootschap heeft, of had, en in verhouding tot de deelneming van de natuurlijke persoon in die entiteit

c) Voor de toepassing van de subparagrafen a) en b):

i) worden uitsluitend de natuurlijke personen bedoeld die inwoner zijn van een overeenkomstsluitende Staat en die inwoner van de andere Staat geweest zijn gedurende ten minste zes jaar in de loop van een tijdvak van tien jaar dat onmiddellijk voorafgaat aan de datum waarop die persoon inwoner van de eerstgenoemde Staat is geworden en die op enig tijdstip in de loop van vijf jaar onmiddellijk voorafgaand aan die datum een belangrijke deelneming in het kapitaal van een vennootschap van de andere Staat gehad hebben;

ii) worden uitsluitend voordelen bedoeld die werden verkregen uit de vervreemding van aandelen of bewijzen van deelneming die reeds in het bezit waren van de natuurlijke persoon op de datum waarop deze persoon inwoner van de eerstgenoemde overeenkomstsluitende Staat is geworden en die zich voordoen binnen zeven jaar na de datum waarop de natuurlijke persoon inwoner van de eerstgenoemde overeenkomstsluitende Staat is geworden;

iii) is er een belangrijke deelneming indien een rechtspersoon of een natuurlijke persoon, alleen of samen met verwanten, direct of indirect, beschikt over aandelen of bewijzen van deelneming waarvan het totaal recht geeft op 25 percent of meer van de winst van de vennootschap.

5. Voordelen verkregen uit de vervreemding van goederen die deel uitmaken van het bedrijfsvermogen van een onderneming en die schepen, luchtvaartuigen, binnenschepen of spoorvoertuigen zijn die door die onderneming worden geëxploiteerd in internationaal verkeer, of van roerende goederen die voor de exploitatie van die schepen, luchtvaartuigen, binnenschepen of spoorvoertuigen worden gebruikt, zijn slechts belastbaar in de overeenkomstsluitende Staat waar de plaats van werkelijke leiding van de onderneming is gelegen.

6. Voordelen uit de vervreemding van alle andere goederen dan die vermeld in de paragrafen 1, 2, 3, 4 en 5 zijn slechts belastbaar in de overeenkomstsluitende Staat waarvan de vervreemder inwoner is.

ARTIKEL 14

Inkomsten uit een dienstbetrekking

1. Onder voorbehoud van de bepalingen van de artikelen 15, 17 en 18 zijn lonen, salarissen en andere soortgelijke beloningen verkregen door een inwoner van een overeenkomstsluitende Staat ter zake van een dienstbetrekking slechts in die Staat belastbaar tenzij de dienstbetrekking in de andere overeenkomstsluitende Staat wordt

uitgeoefend. Indien de dienstbetrekking aldaar wordt uitgeoefend, mogen de ter zake daarvan verkregen beloningen in die andere Staat worden belast.

2. Niettegenstaande de bepalingen van paragraaf 1 zijn beloningen verkregen door een inwoner van een overeenkomstsluitende Staat ter zake van een in de andere overeenkomstsluitende Staat uitgeoefende dienstbetrekking slechts in de eerstgenoemde Staat belastbaar, indien
 - a) de verkrijger in de andere Staat verblijft gedurende een tijdvak of tijdvakken die in enig tijdperk van twaalf maanden, dat aanvangt of eindigt tijdens het betrokken belastbaar tijdperk, een totaal van 183 dagen niet te boven gaan, en
 - b) de beloningen worden betaald door of namens een werkgever die geen inwoner van de andere Staat is, en
 - c) de beloningen niet ten laste komen van een vaste inrichting die de werkgever in de andere Staat heeft.
3. Niettegenstaande de voorgaande bepalingen van dit artikel zijn beloningen, verkregen ter zake van een dienstbetrekking uitgeoefend aan boord van een schip, luchtvaartuig, binnenschip of spoorvoertuig dat in internationaal verkeer wordt geëxploiteerd, slechts belastbaar in de overeenkomstsluitende Staat waar de plaats van werkelijke leiding van de onderneming is gelegen. Indien deze beloningen zijn verkregen door een inwoner van de andere overeenkomstsluitende Staat, mogen ze echter ook in die andere Staat worden belast.
4. De bepalingen van dit artikel zijn van toepassing onder voorbehoud van de bepalingen van het Aanvullend Protocol bij de Overeenkomst tussen Frankrijk en België tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van wederzijdse administratieve en juridische bijstand inzake inkomstenbelastingen, ondertekend te Brussel op 10 maart 1964, inzake grensarbeiders.

ARTIKEL 15

Tantièmes en presentiegelden

Tantièmes, presentiegelden en andere soortgelijke beloningen verkregen door een inwoner van een overeenkomstsluitende Staat in zijn hoedanigheid van lid van de raad van bestuur of van toezicht of van een gelijkaardig orgaan van een vennootschap die inwoner is van de andere overeenkomstsluitende Staat, mogen in die andere Staat worden belast.

De voorgaande bepaling is ook van toepassing op beloningen verkregen ter zake van de uitoefening van werkzaamheden die, volgens de wetgeving van de overeenkomstsluitende Staat waarvan de vennootschap inwoner is, worden behandeld als werkzaamheden van soortgelijke aard als die welke worden verricht door een persoon als bedoeld in de genoemde bepaling.

ARTIKEL 16

Artiesten en sportbeoefenaars

1. Niettegenstaande de bepalingen van artikel 14 mogen inkomsten die een inwoner van een overeenkomstsluitende Staat verkrijgt uit zijn persoonlijke werkzaamheden die hij in de andere overeenkomstsluitende Staat verricht in de hoedanigheid van artiest, zoals toneelspeler, film-, radio- of televisieartiest, of musicus, of in de hoedanigheid van sportbeoefenaar, in die andere Staat worden belast.

Onverminderd de bepalingen van artikel 7 of van artikel 14 zijn inkomsten die een inwoner van een overeenkomstsluitende Staat verkrijgt uit de werkzaamheden of diensten bedoeld in de vorige alinea, evenwel slechts in de eerstgenoemde Staat belastbaar indien het brutobedrag van die inkomsten met betrekking tot het desbetreffende belastingjaar 15.000 euro niet overschrijdt

2. Indien inkomsten bedoeld in paragraaf 1 niet worden toegekend aan de artiest of aan de sportbeoefenaar zelf maar aan een andere persoon, mogen zij, niettegenstaande de bepalingen van artikel 14, worden belast in de overeenkomstsluitende Staat waar de werkzaamheden van de artiest of de sportbeoefenaar worden verricht
3. Niettegenstaande de bepalingen van de paragrafen 1 en 2 zijn inkomsten verkregen uit werkzaamheden die een inwoner van een overeenkomstsluitende Staat, artiest of sportbeoefenaar persoonlijk en als zodanig verricht in de andere overeenkomstsluitende Staat, daaronder begrepen indien die inkomsten niet worden toegekend aan de artiest of aan de sportbeoefenaar zelf maar aan een andere persoon, ongeacht of die persoon al dan niet inwoner is van een overeenkomstsluitende Staat, slechts in de eerstgenoemde Staat belastbaar indien deze werkzaamheden in de andere Staat voornamelijk worden gefinancierd uit de openbare middelen van die eerstgenoemde Staat of van de staatkundige onderdelen of plaatselijke of territoriale gemeenschappen daarvan of van rechtspersonen naar publiek recht daarvan

ARTIKEL 17

Pensioenen

Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 18, paragraaf 2, zijn pensioenen en andere soortgelijke beloningen die aan een inwoner van een overeenkomstsluitende Staat zijn betaald ter zake van een vroegere dienstbetrekking, slechts in die Staat belastbaar

ARTIKEL 18

Overheidsfuncties

1. a) Lonen, salarissen en andere soortgelijke beloningen, betaald door een overeenkomstsluitende Staat of een staatkundig onderdeel of plaatselijke of territoriale gemeenschap daarvan of door een rechtspersoon naar publiek recht daarvan aan een natuurlijke persoon ter zake van diensten bewezen aan die Staat of aan dat onderdeel, die gemeenschap of die rechtspersoon, zijn slechts in die Staat belastbaar.
b) Die lonen, salarissen en andere soortgelijke beloningen zijn evenwel slechts in de andere overeenkomstsluitende Staat belastbaar indien de diensten in die Staat worden bewezen en de natuurlijke persoon inwoner en onderdaan van die Staat is zonder tegelijkertijd onderdaan van eerstgenoemde Staat te zijn.
2. a) Niettegenstaande de bepalingen van paragraaf 1 zijn pensioenen en andere soortgelijke beloningen die door een overeenkomstsluitende Staat, een staatkundig onderdeel of plaatselijke of territoriale gemeenschap daarvan of door een rechtspersoon naar publiek recht daarvan, hetzij rechtstreeks, hetzij uit door hen in het leven geroepen fondsen, worden betaald aan een natuurlijke persoon ter zake van diensten bewezen aan die Staat of aan dat onderdeel, die gemeenschap of die rechtspersoon, slechts in die Staat belastbaar.
b) Die pensioenen en andere soortgelijke beloningen zijn evenwel slechts in de andere overeenkomstsluitende Staat belastbaar indien de natuurlijke persoon inwoner en onderdaan van die Staat is zonder tegelijkertijd onderdaan van eerstgenoemde Staat te zijn.
- 3 De bepalingen van de artikelen 14, 15, 16 en 17 zijn van toepassing op lonen, salarissen, pensioenen en andere soortgelijke beloningen, betaald ter zake van diensten bewezen in het kader van een nijverheids- of handelsbedrijf uitgeoefend door een overeenkomstsluitende Staat, een staatkundig onderdeel of plaatselijke of territoriale gemeenschap daarvan of betaald ter zake van diensten bewezen aan een van de rechtspersonen naar publiek recht daarvan die een nijverheids- of handelsbedrijf uitoefent

ARTIKEL 19

Studenten

Bedragen die een student, een stagiair of een voor een beroep of bedrijf in opleiding zijnde persoon die inwoner is, of die onmiddellijk vóór zijn verblijf in een overeenkomstsluitende Staat inwoner was, van de andere overeenkomstsluitende Staat en die uitsluitend voor zijn studie in de eerstgenoemde Staat verblijft, ontvangt ten behoeve van zijn onderhoud, studie of

opleiding, worden in die Staat niet belast, op voorwaarde dat die bedragen afkomstig zijn uit bronnen buiten die Staat.

ARTIKEL 20

Andere inkomsten

- 1 Ongeacht de afkomst ervan zijn inkomensbestanddelen van een inwoner van een overeenkomstsluitende Staat die niet in de voorgaande artikelen van deze Overeenkomst worden behandeld, slechts in die Staat belastbaar.
2. De bepalingen van paragraaf 1 zijn niet van toepassing op inkomsten, niet zijnde inkomsten uit onroerende goederen als omschreven in artikel 6, paragraaf 2, indien de verkrijger van die inkomsten, die inwoner is van een overeenkomstsluitende Staat, in de andere overeenkomstsluitende Staat een bedrijf uitoefent met behulp van een aldaar gevestigde vaste inrichting en het recht of het goed dat de inkomsten oplevert wezenlijk is verbonden met die vaste inrichting. In dat geval zijn de bepalingen van artikel 7 van toepassing.
- 3 Indien, ten gevolge van een bijzondere verhouding tussen de in paragraaf 1 bedoelde persoon en een andere persoon of tussen hen beiden en een derde, het bedrag van de in dezelfde paragraaf bedoelde inkomsten, hoger is dan het bedrag dat zonder zulk een verhouding door hen zou zijn overeengekomen, zijn de bepalingen van dit artikel slechts op het laatstbedoelde bedrag van toepassing. In dat geval blijft het daarboven uitgaande deel van de inkomsten belastbaar overeenkomstig de wetgeving van elke overeenkomstsluitende Staat en met inachtneming van de overige bepalingen van deze Overeenkomst.
4. Niettegenstaande de bepalingen van de paragrafen 1 en 2 mogen inkomensbestanddelen van een inwoner van een overeenkomstsluitende Staat die niet in de voorgaande artikelen van de Overeenkomst worden behandeld en die uit de andere overeenkomstsluitende Staat afkomstig zijn, in die andere Staat worden belast indien die inkomensbestanddelen niet effectief belast zijn in de eerstgenoemde Staat.

ARTIKEL 21

Vermogen

- 1 Vermogen bestaande uit onroerende goederen als omschreven in artikel 6, die een inwoner van een overeenkomstsluitende Staat bezit en die in de andere overeenkomstsluitende Staat zijn gelegen, mag in die andere Staat worden belast.
2. Vermogen bestaande uit aandelen, bewijzen van deelneming of andere rechten in een vennootschap, een trust of een vergelijkbare instelling, waarvan meer dan 50 percent van

de waarde van het bedrijfsvermogen of van de goederen bestaat uit, of waarvan meer dan 50 percent van de waarde van het bedrijfsvermogen of van de goederen onmiddellijk of middellijk door tussenkomst van een of meerdere andere vennootschappen, trusts of vergelijkbare instellingen verkregen wordt uit onroerende goederen zoals bedoeld in artikel 6 die in een overeenkomstsluitende Staat gelegen zijn, of uit rechten die betrekking hebben op dergelijke goederen, mag in die Staat worden belast. Voor de toepassing van deze bepaling wordt geen rekening gehouden met de onroerende goederen die rechtstreeks door een vennootschap gebruikt worden om er haar eigen bedrijfsactiviteit uit te oefenen.

3. Vermogen bestaande uit roerende goederen die deel uitmaken van het bedrijfsvermogen van een vaste inrichting die een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat in de andere overeenkomstsluitende Staat heeft, mag in die andere Staat worden belast.
4. Vermogen bestaande uit schepen, luchtvaartuigen, binnenschepen of spoorvoertuigen die in internationaal verkeer worden geëxploiteerd alsmede uit roerende goederen die bij de exploitatie van die schepen, luchtvaartuigen, binnenschepen of spoorvoertuigen worden gebruikt, is slechts belastbaar in de overeenkomstsluitende Staat waar de plaats van werkelijke leiding van de onderneming is gelegen.
5. Alle andere vermogensbestanddelen van een inwoner van een overeenkomstsluitende Staat zijn slechts in die Staat belastbaar.
6. Niettegenstaande de bepalingen van de paragrafen 4 en 5 van dit artikel mogen vermogensbestanddelen die overeenkomstig deze paragrafen in een overeenkomstsluitende Staat mogen worden belast, eveneens in de andere overeenkomstsluitende Staat worden belast indien die vermogensbestanddelen in de eerstgenoemde Staat op grond van zijn belastingwetgeving niet effectief belast zijn.

ARTIKEL 22

Vermijden van dubbele belasting

1. Met betrekking tot Frankrijk wordt dubbele belasting op de volgende wijze vermeden
 - a) Inkomsten van een inwoner van Frankrijk die overeenkomstig de bepalingen van de Overeenkomst in België mogen worden belast of slechts in België belastbaar zijn, worden, niettegenstaande elke andere bepaling van deze Overeenkomst, in aanmerking genomen voor de berekening van de Franse belasting indien ze bij toepassing van de interne Franse wetgeving niet vrijgesteld zijn van de vennootschapsbelasting ("*l'impôt sur les sociétés*"). In dat geval is de Belgische belasting niet aftrekbaar van die inkomsten, maar heeft de inwoner van Frankrijk onder voorbehoud van de voorwaarden en grenzen die zijn bepaald in i) en ii) recht op een belastingkrediet dat met de Franse belasting mag verrekend worden. Dat belastingkrediet is gelijk aan.

- i) voor alle inkomsten die niet in ii) vermeld zijn: het bedrag van de Franse belasting dat betrekking heeft op die inkomsten op voorwaarde dat ze effectief onderworpen zijn aan de Belgische belasting;
- ii) voor de inkomsten die onderworpen zijn aan de vennootschapsbelasting ("*l'impôt sur les sociétés*") bedoeld in artikel 7 en in paragraaf 3 van artikel 13 en voor de inkomsten bedoeld in artikel 10, in de paragrafen 1, 2 en 4 van artikel 13, in paragraaf 3 van artikel 14, in artikel 15 en in de paragrafen 1 en 2 van artikel 16 het bedrag van de Belgische belasting overeenkomstig de bepalingen van die artikels; dat krediet mag evenwel niet meer bedragen dan het bedrag van de Franse belasting dat betrekking heeft op die inkomsten.
- b) Een inwoner van Frankrijk die vermogen bezit dat overeenkomstig de bepalingen van de paragrafen 1, 2 en 3 van artikel 21 in België mag worden belast, mag eveneens in Frankrijk belast worden ter zake van dat vermogen. De Franse belasting wordt berekend met aftrek van een belastingkrediet dat gelijk is aan het bedrag van de Belgische belasting op dat vermogen. Dit belastingkrediet mag evenwel niet meer bedragen dan het bedrag van de Franse belasting dat betrekking heeft op dat vermogen.
- c) 1) Er is overeengekomen dat de in a) gebruikte uitdrukking "bedrag van de Franse belasting dat betrekking heeft op die inkomsten" betekent:
- indien de ter zake van die inkomsten verschuldigde belasting berekend wordt door toepassing van een proportioneel tarief: het product van het belastbaar bedrag van de desbetreffende netto-inkomsten en het tarief dat daarop effectief wordt toegepast;
 - indien de ter zake van die inkomsten verschuldigde belasting berekend wordt door toepassing van het progressieve tarief: het product van het belastbaar bedrag van de desbetreffende netto-inkomsten en het tarief dat voortvloeit uit de verhouding tussen de belasting die overeenkomstig de Franse wetgeving effectief verschuldigd is ter zake van het gezamenlijk belastbaar netto-inkomen en het bedrag van dat gezamenlijk netto-inkomen.
- ii) Er is overeengekomen dat de in a) en b) gebruikte uitdrukking "Belgische belasting" betekent het bedrag van de belasting dat ingevolge de bepalingen van de Overeenkomst in België definitief effectief ter zake van de desbetreffende inkomsten of vermogensbestanddelen ten laste komt van de inwoner van Frankrijk die ingevolge de Franse wetgeving op die inkomsten of die vermogensbestanddelen is belast.

2 In België:

- a) Indien een inwoner van België inkomsten verkrijgt, niet zijnde dividenden, interest of royalty's, of vermogensbestanddelen bezit die ingevolge de bepalingen van deze Overeenkomst in Frankrijk zijn belast (behalve voor zover die bepalingen toestaan dat Frankrijk belasting heft uitsluitend omdat die inkomsten of die vermogensbestanddelen eveneens inkomsten of vermogensbestanddelen zijn die verkregen zijn door of in het bezit zijn van een inwoner van Frankrijk), stelt België

deze inkomsten of deze vermogensbestanddelen vrij van belasting, maar indien die inwoner een natuurlijke persoon is, stelt België die inkomsten alleen vrij van belasting voor zover ze effectief in Frankrijk belast zijn.

- b) Niettegenstaande de bepalingen van subparagraaf a) en elke andere bepaling van de Overeenkomst, houdt België, voor het berekenen van de aanvullende belastingen die worden geheven door de Belgische gemeenten en agglomeraties, rekening met de beroepsinkomsten die in België overeenkomstig subparagraaf a) vrijgesteld zijn van belasting. Die aanvullende belastingen worden berekend op de belasting die in België verschuldigd zou zijn indien de desbetreffende beroepsinkomsten uit Belgische bronnen waren behaald.

Wanneer de inkomsten die een inwoner van België verkrijgt of het vermogen dat hij bezit, ingevolge enigerlei bepaling van de Overeenkomst vrijgesteld zijn van belasting in België, mag België, om het bedrag van de belasting op het overige inkomen of vermogen van die inwoner te berekenen, niettemin het belastingtarief toepassen dat van toepassing zou zijn indien die inkomsten of die vermogensbestanddelen niet waren vrijgesteld.

- c) Dividenden die een vennootschap die inwoner is van België verkrijgt van een vennootschap die inwoner is van Frankrijk, worden in België vrijgesteld van de vennootschapsbelasting op de voorwaarden en binnen de grenzen die in de Belgische wetgeving zijn bepaald. Indien de vennootschap die inwoner is van Frankrijk een vennootschap is, een vereniging of een andere entiteit bedoeld in paragraaf 4 van artikel 4, wordt het gedeelte van het resultaat van die vennootschap, vereniging of andere entiteit dat wordt betaald of toegekend aan een vennootschap die inwoner is van België, eveneens vrijgesteld op de voorwaarden en binnen de grenzen die in de Belgische wetgeving zijn bepaald, met uitzondering van de voorwaarden die verbonden zijn aan het belastingstelsel van de vennootschap, vereniging of andere entiteit, en op voorwaarde dat de vennootschap die inwoner is van België in Frankrijk in verhouding tot de rechten die zij bezit, belast wordt op het resultaat van de vennootschap, vereniging of andere entiteit.
- d) Wanneer een vennootschap die inwoner is van België van een vennootschap die inwoner is van Frankrijk dividenden verkrijgt die deel uitmaken van haar samengetelde inkomen dat aan de Belgische belasting is onderworpen en die niet vrijgesteld zijn van de vennootschapsbelasting ingevolge subparagraaf c), wordt de Franse belasting die overeenkomstig artikel 10, paragraaf 2 van die dividenden werd geheven in mindering gebracht van de Belgische belasting die op die dividenden betrekking heeft. Dit in mindering te brengen bedrag mag het deel van de Belgische belasting dat evenredig betrekking heeft op die dividenden, niet te boven gaan.
- e) Onder voorbehoud van de bepalingen van de Belgische wetgeving betreffende de verrekening van in het buitenland betaalde belastingen met de Belgische belasting wordt, indien een inwoner van België inkomensbestanddelen verkrijgt die deel uitmaken van zijn samengetelde inkomen dat aan de Belgische belasting is onderworpen en bestaan uit interest of royalty's, de van die inkomsten geheven Franse belasting in mindering gebracht van de Belgische belasting met betrekking tot die inkomsten.

- f) Indien verliezen geleden door een onderneming die door een inwoner van België in een in Frankrijk gelegen vaste inrichting wordt gedreven, voor de belastingheffing van die onderneming in België overeenkomstig de Belgische wetgeving werkelijk in mindering van de winst van die onderneming zijn gebracht, is de vrijstelling ingevolge subparagraaf a) in België niet van toepassing op de winst van andere belastbare tijdperken die aan die inrichting kan worden toegerekend, in zoverre als die winst ook in Frankrijk van belasting is vrijgesteld door de verrekening van die verliezen

ARTIKEL 23

Non-discriminatie

- 1 a) Onderdanen van een overeenkomstsluitende Staat worden in de andere overeenkomstsluitende Staat niet onderworpen aan enige belastingheffing of daarmee verband houdende verplichting die anders of zwaarder is dan de belastingheffing en daarmee verband houdende verplichtingen waaraan onderdanen van die andere Staat onder gelijke omstandigheden, inzonderheid met betrekking tot de woonplaats, zijn of kunnen worden onderworpen. Niettegenstaande de bepalingen van artikel 1 is deze bepaling ook van toepassing op personen die geen inwoner zijn van een overeenkomstsluitende Staat of van beide overeenkomstsluitende Staten.
 - b) Voor de toepassing van subparagraaf a) is overeengekomen dat een natuurlijke persoon of een rechtspersoon, een personenvennootschap of een vereniging die inwoner van een overeenkomstsluitende Staat is, zich niet in dezelfde omstandigheden bevindt als een natuurlijke persoon of rechtspersoon, een personenvennootschap of een vereniging die geen inwoner van die Staat is, zelfs indien de natuurlijke personen of rechtspersonen, de personenvennootschappen en de verenigingen, ongeacht wat de definitie van onderdaan is, beschouwd worden als onderdanen van de overeenkomstsluitende Staat waar van zij inwoner zijn.
2. Staatlozen die inwoner zijn van een overeenkomstsluitende Staat, worden noch in de ene noch in de andere overeenkomstsluitende Staat onderworpen aan enige belastingheffing of daarmee verband houdende verplichting, die anders of zwaarder is dan de belastingheffing en daarmee verband houdende verplichtingen waaraan onderdanen van de desbetreffende Staat onder gelijke omstandigheden, inzonderheid met betrekking tot de woonplaats, zijn of kunnen worden onderworpen.
- 3 De belastingheffing van een vaste inrichting die een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat in de andere overeenkomstsluitende Staat heeft, is in die andere Staat niet ongunstiger dan de belastingheffing van ondernemingen van die andere Staat die dezelfde werkzaamheden uitoefenen. Deze bepaling mag niet aldus worden uitgelegd dat zij een overeenkomstsluitende Staat verplicht aan inwoners van de andere overeenkomstsluitende Staat bij de belastingheffing de persoonlijke aftrekken, tegemoetkomingen en verminderingen uit hoofde van de gezinstoestand of gezinslasten te verlenen die hij aan zijn eigen inwoners verleent.

4. Behalve indien de bepalingen van artikel 9, paragraaf 1, artikel 11, paragraaf 5, artikel 12, paragraaf 5 of artikel 20, paragraaf 3 van toepassing zijn, worden interest, royalty's en andere uitgaven die door een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat aan een inwoner van de andere overeenkomstsluitende Staat worden betaald, bij het bepalen van de belastbare winst van die onderneming op dezelfde voorwaarden in mindering gebracht als wanneer zij aan een inwoner van de eerstgenoemde Staat zouden zijn betaald. Op dezelfde wijze worden schulden van een onderneming van een overeenkomstsluitende Staat tegenover een inwoner van de andere overeenkomstsluitende Staat bij het bepalen van het belastbare vermogen van die onderneming op dezelfde voorwaarden in mindering gebracht als wanneer die schulden tegenover een inwoner van de eerstgenoemde Staat zouden zijn aangegaan
5. Ondernemingen van een overeenkomstsluitende Staat waar van het kapitaal geheel of ten dele, onmiddellijk of middellijk, in het bezit is van, of wordt beheerst door een of meer inwoners van de andere overeenkomstsluitende Staat, worden in de eerstgenoemde Staat niet aan enige belastingheffing of daarmee verband houdende verplichting onderworpen die anders of zwaarder is dan de belastingheffing en daarmee verband houdende verplichtingen waaraan andere soortgelijke ondernemingen van de eerstgenoemde Staat zijn of kunnen worden onderworpen
6. Niettegenstaande de bepalingen van paragraaf 1, worden de natuurlijke personen die inwoner zijn van een overeenkomstsluitende Staat en die een dienstbetrekking uitoefenen in de andere overeenkomstsluitende Staat in die andere Staat, uit hoofde van de inkomsten van die activiteit, niet onderworpen aan enige belastingheffing of daarmee verband houdende verplichting die zwaarder is dan de belastingheffing en daarmee verband houdende verplichtingen waaraan natuurlijke personen die inwoner zijn van die andere Staat en die er een dienstbetrekking uitoefenen, zijn of kunnen worden onderworpen. De persoonlijke aftrekken, tegemoetkomingen en verminderingen uit hoofde van de gezinstoestand of gezinslasten welke die andere Staat bij de belastingheffing aan zijn eigen inwoners verleent, worden toegekend aan de in de vorige zin bedoelde personen maar zij worden verminderd naar rato van de beloningen die afkomstig zijn van die andere Staat in verhouding tot de totale beroepsinkomsten, ongeacht de afkomst ervan, waar die personen begunstigen van zijn.
7. a) De bijdragen die door of ten behoeve van een natuurlijke persoon die werkzaamheden verricht in een overeenkomstsluitende Staat, worden betaald aan een pensioenstelsel
 - i) dat ingesteld is in een lidstaat van de Europese Unie of in een andere Staat die partij is bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte en die met de eerstgenoemde overeenkomstsluitende Staat een overeenkomst heeft gesloten die een clausule inzake administratieve bijstand bevat ter bestrijding van het ontduiken en het ontwijken van belasting, en dat erkend is voor de belastingheffing in de andere overeenkomstsluitende Staat,
 - ii) waaraan de natuurlijke persoon deelnam onmiddellijk vóór hij in de eerstgenoemde Staat werkzaamheden begon te verrichten,
 - iii) waaraan de natuurlijke persoon deelnam toen hij werkzaamheden verrichtte in, of inwoner was van, de andere Staat, en

iv) waarvan de bevoegde autoriteit van de eerstgenoemde Staat heeft aanvaard dat het in hoofdzaak overeenstemt met een pensioenstelsel dat als dusdanig erkend is voor de belastingheffing in die Staat,

worden

v) voor het bepalen van de belasting welke die natuurlijke persoon in de eerstgenoemde Staat verschuldigd is, en

vi) voor het bepalen van de winst van een onderneming die in de eerstgenoemde Staat mag worden belast,

in die Staat op dezelfde wijze behandeld en aan dezelfde voorwaarden en grenzen onderworpen als bijdragen die zijn betaald aan een pensioenstelsel dat erkend is voor de belastingheffing in de eerstgenoemde Staat.

b) Voor de toepassing van a):

i) betekent de uitdrukking "een pensioenstelsel" een regeling waaraan de natuurlijke persoon deelneemt teneinde een pensioenuitkering te verwerven die verschuldigd is ter zake van de in deze paragraaf bedoelde werkzaamheden; en

ii) is een pensioenstelsel erkend voor de belastingheffing in een Staat indien de aan het stelsel betaalde bijdragen in die Staat in aanmerking komen voor belastingaftrek, belastingvermindering of enige andere belastingverlaging.

8 De vrijstellingen van belasting en andere voordelen waarin de belastingwetgeving van een overeenkomstsluitende Staat voorziet ten gunste van die Staat, de staatkundige onderdelen, de plaatselijke of territoriale gemeenschappen daarvan, of van de rechtspersonen naar publiek recht van die Staat en van de staatkundige onderdelen of plaatselijke of territoriale gemeenschappen daarvan die geen bedrijf uitoefenen, worden toegepast onder dezelfde voorwaarden op respectievelijk de andere overeenkomstsluitende Staat, de staatkundige onderdelen, de plaatselijke of territoriale gemeenschappen daarvan, of op de rechtspersonen naar publiek recht van die Staat en van de staatkundige onderdelen of plaatselijke of territoriale gemeenschappen daarvan met een gelijke of gelijksoortige activiteit. Niettegenstaande de bepalingen van paragraaf 9 zijn de bepalingen van deze paragraaf niet van toepassing op de belastingen of taksen die verschuldigd zijn als tegenprestatie voor geleverde diensten.

9 Niettegenstaande de bepalingen van artikel 2 zijn de bepalingen van dit artikel van toepassing op belastingen van elke soort of benaming

ARTIKEL 24

Procedure voor onderling overleg

- 1 Indien een persoon van oordeel is dat de maatregelen van een overeenkomstsluitende Staat of van beide overeenkomstsluitende Staten voor hem leiden of zullen leiden tot een belastingheffing die niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze Overeenkomst, kan hij, onverminderd de rechtsmiddelen waarin het interne recht van die Staten voorziet, zijn geval voorleggen aan de bevoegde autoriteit van een van beide overeenkomstsluitende Staten. Het geval moet worden voorgelegd binnen een termijn van drie jaar vanaf de eerste kennisgeving van de maatregel die een belastingheffing ten gevolge heeft die niet in overeenstemming is met de bepalingen van de Overeenkomst.
- 2 Indien het bezwaar haar grond voorkomt en indien zij niet zelf in staat is tot een bevredigende oplossing er van te komen, tracht de bevoegde autoriteit de aangelegenheid in onderlinge overeenstemming met de bevoegde autoriteit van de andere overeenkomstsluitende Staat te regelen, teneinde een belastingheffing te vermijden die niet in overeenstemming is met de Overeenkomst. Elke overeengekomen regeling wordt uitgevoerd, ongeacht de termijnen waarin het interne recht van de overeenkomstsluitende Staten voorziet.
3. De bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten trachten moeilijkheden of twijfelpunten die mochten rijzen met betrekking tot de interpretatie of de toepassing van de Overeenkomst in onderlinge overeenstemming op te lossen. Zij kunnen ook met elkaar overleg plegen teneinde dubbele belasting te vermijden in gevallen die niet in de Overeenkomst geregeld zijn.
4. De bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten komen tot overeenstemming omtrent de administratieve maatregelen die voor de uitvoering van de bepalingen van de Overeenkomst nodig zijn, met name omtrent de bewijsstukken die de inwoners van elke overeenkomstsluitende Staat moeten overleggen om in de andere Staat de bij de Overeenkomst bepaalde belastingvrijstellingen of verminderingen te verkrijgen.
5. De bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten kunnen zich rechtstreeks met elkander in verbinding stellen, daaronder begrepen in de schoot van een gemengde commissie die is samengesteld uit die autoriteiten of hun vertegenwoordigers, teneinde overeenstemming te bereiken zoals vermeld in de vorige paragrafen.
- 6 Wanneer,
 - a) een persoon overeenkomstig paragraaf 1 een geval heeft voorgelegd aan de bevoegde autoriteit van een overeenkomstsluitende Staat omdat de maatregelen van een overeenkomstsluitende Staat of van beide overeenkomstsluitende Staten voor hem hebben geleid tot een belastingheffing die niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze Overeenkomst, en
 - b) de bevoegde autoriteiten er niet in slagen om binnen een termijn van twee jaar vanaf de datum waarop alle door de bevoegde autoriteiten gevraagde gegevens om het

geval te kunnen behandelen aan hen werden overgemaakt, over dat geval overeenstemming te bereiken conform paragraaf 2,

moeten de onopgeloste kwesties die volgen uit dat geval aan arbitrage onderworpen worden wanneer die persoon een schriftelijk verzoek daartoe indient. Die onopgeloste kwesties moeten evenwel niet aan arbitrage onderworpen worden indien daaromtrent reeds een beslissing werd uitgesproken door een rechterlijke instantie of een administratieve rechtbank van een van de overeenkomstsluitende Staten. Tenzij een rechtstreeks bij het geval betrokken persoon binnen een termijn van twee maanden vanaf de mededeling van de overeengekomen regeling waardoor de arbitrale beslissing wordt uitgevoerd, aan de bevoegde autoriteit van een overeenkomstsluitende Staat mededeelt dat hij de overeengekomen regeling niet aanvaardt, is de arbitrale beslissing bindend voor beide overeenkomstsluitende Staten en moet ze worden uitgevoerd, ongeacht de termijnen waarin het interne recht van die Staten voorziet. De bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten regelen de wijze van toepassing van deze paragraaf in onderlinge overeenstemming.

ARTIKEL 25

Uitwisseling van inlichtingen

1. De bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten wisselen de inlichtingen uit die naar verwachting relevant zullen zijn voor de uitvoering van de bepalingen van deze Overeenkomst of voor de toepassing of de tenuitvoerlegging van de nationale wetgeving met betrekking tot belastingen van elke soort of benaming die worden geheven ten behoeve van de overeenkomstsluitende Staten of van de staatkundige onderdelen of plaatselijke of territoriale gemeenschappen daarvan, voor zover de belastingheffing waarin die nationale wetgeving voorziet niet in strijd is met de Overeenkomst. De uitwisseling van inlichtingen wordt niet beperkt door de artikelen 1 en 2.
2. De door een overeenkomstsluitende Staat ingevolge paragraaf 1 verkregen inlichtingen worden op dezelfde wijze geheim gehouden als inlichtingen die onder de nationale wetgeving van die Staat zijn verkregen en worden alleen ter kennis gebracht van personen of autoriteiten (daaronder begrepen rechterlijke instanties en administratieve lichamen) die betrokken zijn bij de vestiging of invordering van de in paragraaf 1 bedoelde belastingen, bij de tenuitvoerlegging of vervolging ter zake van die belastingen, bij de beslissing in beroepszaken die betrekking hebben op die belastingen, of bij het toezicht daarop. Deze personen of autoriteiten gebruiken die inlichtingen slechts voor die doeleinden. Zij mogen deze inlichtingen kenbaar maken tijdens openbare rechtszittingen of in rechterlijke beslissingen. Niettegenstaande hetgeen voorafgaat, mogen de door een overeenkomstsluitende Staat verkregen inlichtingen voor andere doeleinden worden gebruikt indien ze overeenkomstig de wetgeving van beide Staten voor die andere doeleinden mogen worden gebruikt en indien de bevoegde autoriteit van de Staat die de inlichtingen verstreekt, de toestemming geeft voor dat gebruik.

3. In geen geval mogen de bepalingen van de paragrafen 1 en 2 aldus worden uitgelegd dat aan een overeenkomstsluitende Staat de verplichting wordt opgelegd:
 - a) administratieve maatregelen te nemen die afwijken van de wetgeving en de administratieve praktijk van die of van de andere overeenkomstsluitende Staat;
 - b) inlichtingen te verstrekken die niet verkrijgbaar zijn volgens de wetgeving of in de normale gang van de administratieve werkzaamheden van die of van de andere overeenkomstsluitende Staat,
 - c) inlichtingen te verstrekken die een handels-, bedrijfs-, nijverheids- of beroepsgeheim of een handelswerkwijze zouden onthullen, dan wel inlichtingen waarvan het verstrekken in strijd zou zijn met de openbare orde
4. Wanneer op basis van dit artikel door een overeenkomstsluitende Staat om inlichtingen is verzocht, gebruikt de andere overeenkomstsluitende Staat de middelen voor het verzamelen van inlichtingen waarover hij beschikt om de gevraagde inlichtingen te verkrijgen, zelfs al heeft die andere Staat die inlichtingen niet nodig voor zijn eigen belastingdoeleinden. De verplichting die in de vorige zin is vervat, is onderworpen aan de beperkingen waarin paragraaf 3 voorziet, maar die beperkingen mogen in geen geval aldus worden uitgelegd dat ze een overeenkomstsluitende Staat toestaan het verstrekken van inlichtingen te weigeren enkel omdat die Staat geen binnenlands belang heeft bij die inlichtingen.
5. In geen geval mogen de bepalingen van paragraaf 3 aldus worden uitgelegd dat ze een overeenkomstsluitende Staat toestaan om het verstrekken van inlichtingen te weigeren enkel en alleen omdat de inlichtingen in het bezit zijn van een bank, een andere financiële instelling, een trust, een stichting, een gevolmachtigde of een persoon die werkzaam is in de hoedanigheid van een vertegenwoordiger of een vertrouwenspersoon of omdat die inlichtingen betrekking hebben op eigendomsbelangen in een persoon.

ARTIKEL 26

Bijstand inzake de invordering van belastingen

1. De overeenkomstsluitende Staten verlenen elkaar bijstand voor de invordering van belastingvorderingen. Deze bijstand wordt niet beperkt door de artikelen 1 en 2. De bevoegde autoriteiten van de Staten kunnen in onderlinge overeenstemming de wijze van uitvoering van dit artikel bepalen.
2. De uitdrukking "belastingvordering" zoals gebruikt in dit artikel, betekent een bedrag dat verschuldigd is met betrekking tot belastingen van elke soort of benaming die worden geheven ten behoeve van de overeenkomstsluitende Staten, van de staatkundige onderdelen of plaatselijke of territoriale gemeenschappen daarvan, voor zover de daarmee overeenstemmende belastingheffing niet in strijd is met deze Overeenkomst of met enig ander instrument waarbij die overeenkomstsluitende Staten partij zijn, alsmede

de met die belastingen verband houdende interest, administratieve boetes en kosten van invordering of van bewarende maatregelen.

3. Wanneer een belastingvordering van een overeenkomstsluitende Staat ingevolge de wetten van die Staat voor tenuitvoerlegging vatbaar is en verschuldigd is door een persoon die op dat oogenblik op grond van die wetten de invordering ervan niet kan beletten, aanvaarden de bevoegde autoriteiten van de andere overeenkomstsluitende Staat om die belastingvordering op verzoek van de bevoegde autoriteiten van eerstgenoemde Staat in te vorderen. Die belastingvordering wordt door die andere Staat geïnd overeenkomstig de bepalingen van zijn wetgeving die van toepassing zijn op het vlak van de invordering van zijn eigen belastingen alsof de desbetreffende vordering een belastingvordering van die andere Staat was.
4. Wanneer een belastingvordering van een overeenkomstsluitende Staat een vordering is ter zake waarvan die Staat overeenkomstig zijn wetgeving bewarende maatregelen kan nemen om de invordering ervan te verzekeren, moeten de bevoegde autoriteiten van de andere overeenkomstsluitende Staat aanvaarden om, op verzoek van de bevoegde autoriteiten van eerstgenoemde Staat, ter zake van die belastingvordering bewarende maatregelen te nemen. Die andere Staat moet ter zake van die belastingvordering bewarende maatregelen nemen overeenkomstig de bepalingen van zijn wetgeving alsof de belastingvordering een belastingvordering van die andere Staat was, zelfs indien de belastingvordering in de eerstgenoemde Staat op het oogenblik waarop die maatregelen worden toegepast niet voor tenuitvoerlegging vatbaar is of verschuldigd is door een persoon die het recht heeft de invordering ervan te beletten.
5. De verjaringstermijnen en de voorrechten die overeenkomstig de wetgeving van een overeenkomstsluitende Staat van toepassing zijn op een belastingvordering wegens de aard van die vordering als zodanig, gelden niet voor een belastingvordering die door die Staat voor de toepassing van paragraaf 3 of 4 wordt aanvaard, dit niettegenstaande de bepalingen van voornoemde paragrafen. Ter zake van een belastingvordering die voor de toepassing van paragraaf 3 of 4 door een overeenkomstsluitende Staat wordt aanvaard, kan in die Staat bovendien geen enkel voorrecht worden verleend dat overeenkomstig de wetgeving van de andere overeenkomstsluitende Staat op die belastingvordering van toepassing zou zijn.
6. Procedures inzake het bestaan, de geldigheid of het bedrag van een belastingvordering van een overeenkomstsluitende Staat, worden niet voorgelegd aan de rechterlijke instanties of administratieve lichamen van de andere overeenkomstsluitende Staat.
7. Wanneer een belastingvordering op enig tijdstip nadat door een overeenkomstsluitende Staat een verzoekschrift werd ingediend overeenkomstig paragraaf 3 of 4, en vooraleer de andere Staat de desbetreffende belastingvordering heeft ingevorderd en aan de eerstgenoemde Staat heeft overgemaakt, ophoudt
 - a) een belastingvordering te zijn van de eerstgenoemde Staat die overeenkomstig de wetgeving van die Staat vatbaar is voor tenuitvoerlegging en die verschuldigd is door een persoon die op dat oogenblik overeenkomstig de wetgeving van die Staat de invordering ervan niet kan beletten, (in het geval van een verzoekschrift overeenkomstig paragraaf 3), of

- b) een belastingvordering te zijn van de eerstgenoemde Staat ter zake waarvan die Staat ingevolge zijn wetgeving bewarende maatregelen mag nemen om de invordering ervan te verzekeren (in het geval van een verzoekschrift overeenkomstig paragraaf 4),

brenge de bevoegde autoriteiten van de eerstgenoemde Staat de bevoegde autoriteiten van de andere Staat hiervan onmiddellijk op de hoogte en, naar keuze van de andere Staat, schorst de eerstgenoemde Staat zijn verzoekschrift of trekt het in.

- 8 In geen geval mogen de bepalingen van dit artikel aldus worden uitgelegd dat zij een overeenkomstsluitende Staat de verplichting opleggen:
 - a) administratieve maatregelen te nemen die afwijken van de wetgeving en de administratieve praktijk van die of van de andere overeenkomstsluitende Staat;
 - b) maatregelen te nemen die in strijd zouden zijn met de openbare orde;
 - c) bijstand te verlenen indien de andere overeenkomstsluitende Staat met alle redelijke invorderings- of bewarende maatregelen, naargelang het geval, heeft genomen waarover die Staat overeenkomstig zijn wetgeving of zijn administratieve praktijk beschikt,
 - d) bijstand te verlenen in de gevallen waarvan de administratieve last die er voor die Staat uit voortvloeit duidelijk niet in verhouding staat tot het voordeel dat er door de andere overeenkomstsluitende Staat uit kan worden behaald.

ARTIKEL 27

Leden van diplomatieke zendingen en van consulaire posten

- 1. De bepalingen van deze Overeenkomst tasten in geen enkel opzicht de fiscale voorrechten aan die leden van diplomatieke zendingen of van consulaire posten, en leden van permanente vertegenwoordigingen bij internationale organisaties ontleen aan de algemene regels van het internationaal recht of aan de bepalingen van bijzondere overeenkomsten.
- 2. Niettegenstaande de bepalingen van artikel 4 wordt, voor de toepassing van de Overeenkomst, elke natuurlijke persoon die lid is van een diplomatieke zending, een consulaire post of van een permanente vertegenwoordiging van een overeenkomstsluitende Staat die zich in de andere overeenkomstsluitende Staat of in een derde Staat bevindt, beschouwd als een inwoner van de zendstaat op voorwaarde dat hij in die zendstaat ter zake van belastingen naar het geheel van zijn inkomsten en zijn vermogen aan dezelfde verplichtingen onderworpen is als de inwoners van die Staat
- 3. De Overeenkomst is niet van toepassing op internationale organisaties, hun organen of hun ambtenaren, noch op personen die lid zijn van een diplomatieke zending, van een consulaire post of van een permanente vertegenwoordiging van een derde Staat, indien

deze zich op het grondgebied van een overeenkomstsluitende Staat bevinden en in een van de overeenkomstsluitende Staten ter zake van belastingen naar het geheel van hun inkomsten en hun vermogen niet onderworpen zijn aan dezelfde verplichtingen als de inwoners van die Staat.

ARTIKEL 28

Beperking van de voordelen van de Overeenkomst

Niettegenstaande de andere bepalingen van deze Overeenkomst, wordt een voordeel waarin deze Overeenkomst voorziet niet toegekend met betrekking tot een inkomens- of vermogensbestanddeel wanneer er, rekening houdend met alle relevante feiten en omstandigheden, redelijkerwijs kan worden geconcludeerd dat het verkrijgen van dat voordeel een van de voornaamste doelen was van een constructie of transactie die direct of indirect tot dat voordeel geleid heeft, tenzij vastgesteld wordt dat het toekennen van dat voordeel in die omstandigheden in overeenstemming zou zijn met het voorwerp en het doel van de desbetreffende bepalingen van deze Overeenkomst.

ARTIKEL 29

Inwerkingtreding

1. Elk van de overeenkomstsluitende Staten stelt de andere overeenkomstsluitende Staat in kennis van de voltooiing van de procedures die voor de inwerkingtreding van deze Overeenkomst vereist zijn. Deze Overeenkomst treedt in werking op de datum waarop de laatste kennisgeving is ontvangen.
2. De bepalingen van de Overeenkomst zijn van toepassing
 - a) in Frankrijk
 - i) met betrekking tot de aan de bron geheven belastingen naar het inkomen, op bedragen die belastbaar zijn na het kalenderjaar waarin de Overeenkomst in werking is getreden,
 - ii) met betrekking tot de niet aan de bron geheven belastingen naar het inkomen, op inkomsten die, na gelang het geval, betrekking hebben op elk kalenderjaar of elk aanslagjaar dat aanvangt na het kalenderjaar waarin de Overeenkomst in werking is getreden;
 - iii) met betrekking tot de andere belastingen, op belastingheffingen waar van het feit dat aanleiding geeft tot die belastingen zich voordoet na het kalenderjaar waarin de Overeenkomst in werking is getreden,

b) in België

i) met betrekking tot de bij de bron verschuldigde belastingen, op inkomsten die zijn toegekend of betaalbaar gesteld op of na 1 januari van het jaar dat onmiddellijk volgt op dat waarin de Overeenkomst in werking is getreden;

ii) met betrekking tot de andere belastingen naar het inkomen, op inkomsten van belastbare tijdperken die beginnen op of na 1 januari van het jaar dat onmiddellijk volgt op dat waarin de Overeenkomst in werking is getreden;

iii) met betrekking tot de andere belastingen, op belastingen die verschuldigd zijn ter zake van belastbare feiten die zich voordoen op of na 1 januari van het jaar dat onmiddellijk volgt op dat waarin de Overeenkomst in werking is getreden

3 De bepalingen van de Overeenkomst tussen Frankrijk en België tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van wederzijdse administratieve en juridische bijstand inzake inkomstenbelastingen, ondertekend te Brussel op 10 maart 1964, en die van het Avenant bij deze Overeenkomst ondertekend te Brussel op 15 februari 1971, van het Avenant ondertekend te Brussel op 8 februari 1999, van de artikelen 1 en 3 van het Avenant ondertekend te Brussel op 12 december 2008, alsmede de bepalingen van het Avenant ondertekend te Brussel op 7 juli 2009 houden op van toepassing te zijn met betrekking tot alle belastingen ter zake waarvan de huidige Overeenkomst van toepassing is ingevolge de bepalingen van paragraaf 2.

4. De bepalingen betreffende de grensarbeiders die zijn opgenomen in de artikelen 2 en 4 van het op 12 december 2008 ondertekende Avenant bij de bovengenoemde overeenkomst, blijven uitwerking hebben.

Voor de toepassing van artikel 2 van het Avenant van 12 december 2008 worden de bepalingen van de paragrafen 1 en 2, a) en b) van artikel 11 van de Overeenkomst van 10 maart 1964 die zijn vermeld in de paragrafen 3 en 8, vervangen door die van de paragrafen 1, 2 en 3 van artikel 14 van de huidige Overeenkomst, de bepalingen van artikel 9 die vermeld zijn in paragraaf 8 zijn die van artikel 9 van de Overeenkomst van 10 maart 1964 in de formulering die in werking was op 1 januari 2020.

5 Werden ingetrokken de bepalingen van de overeenkomst die op 7 oktober 1929 tussen Frankrijk en België werd gesloten voor het vermijden van dubbele belasting van scheepvaartondernemingen van beide landen, en van het akkoord tussen Frankrijk en België voor het voorkomen van dubbele belasting van de winst of inkomsten uit de luchtvaart, dat gesloten werd door wisseling van brieven op 10 december 1955.

ARTIKEL 30

Opzegging

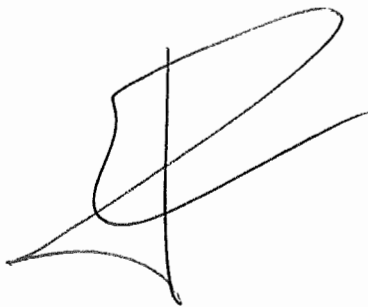
1. Deze Overeenkomst zal zonder tijdsbeperking in werking blijven
Elke overeenkomstsluitende Staat zal evenwel, na een tijdvak van vijf kalenderjaren volgend op de datum van inwerkingtreding van de Overeenkomst, de Overeenkomst kunnen opzeggen door middel van een kennisgeving daarvan, langs diplomatieke weg, ten minste zes maanden voor het einde van enig kalenderjaar
2. Ingeval de Overeenkomst wordt opgezegd, zal ze niet meer van toepassing zijn.
 - a) in Frankrijk:
 - i) met betrekking tot de aan de bron geheven belastingen naar het inkomen, op bedragen die belastbaar zijn na het kalenderjaar waarin de opzegging zal betekend zijn;
 - ii) met betrekking tot de niet aan de bron geheven belastingen naar het inkomen, op inkomsten die, naargelang het geval, betrekking hebben op elk kalenderjaar of elk aanslagjaar dat aanvangt na het kalenderjaar waarin de opzegging zal betekend zijn;
 - iii) met betrekking tot de andere belastingen, op belastingheffingen waarvan het feit dat aanleiding geeft tot die belastingen zich voordoet na het kalenderjaar waarin de opzegging zal betekend zijn.
 - b) in België:
 - i) met betrekking tot de bij de bron verschuldigde belastingen, op inkomsten die zijn toegekend of betaalbaar gesteld op of na 1 januari van het jaar dat onmiddellijk volgt op dat waarin de opzegging is gedaan;
 - ii) met betrekking tot de andere belastingen naar het inkomen, op inkomsten van belastbare tijdperken die beginnen op of na 1 januari van het jaar dat onmiddellijk volgt op dat waarin de opzegging is gedaan,
 - iii) met betrekking tot de andere belastingen, op belastingen die verschuldigd zijn ter zake van belastbare feiten die zich voordoen op of na 1 januari van het jaar dat onmiddellijk volgt op dat waarin de opzegging is gedaan

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gevolmachtigd, deze Overeenkomst hebben ondertekend.

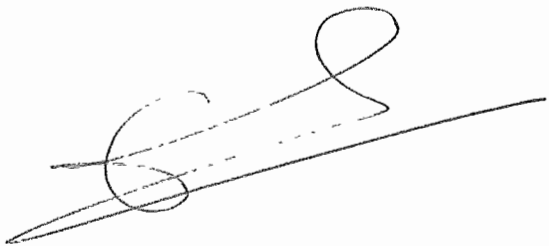
GEDAAN in tweevoud te ..*Brussel*..... op*9, november 1971*, in de Franse en de Nederlandse taal, zijnde de twee teksten gelijkelijk authentiek.

VOOR HET KONINKRIJK BELGIË:

Voor de Belgische Federale Regering,
Voor de Regering van de Franse
Gemeenschap,
Voor de Regering van de Duitstalige
Gemeenschap,
Voor de Regering van het Waalse Gewest,
Voor de Regering van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest,



Voor de Vlaamse Regering,



VOOR DE FRANSE REPUBLIEK:



PROTOCOL

Bij de ondertekening van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Franse Republiek voor het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen en voor het voorkomen van het ontwijken en het ontduiken van belasting, zijn de ondergetekenden de volgende bepalingen overeengekomen die een integrerend deel van de Overeenkomst uitmaken.

1 Met betrekking tot artikel 1, paragraaf 2:

Er is overeengekomen dat de bepalingen van paragraaf 2 in geen geval aldus mogen worden uitgelegd dat ze het recht van een overeenkomstsluitende Staat om de inwoners van die Staat te belasten, op enigelei wijze beperken.

2. Met betrekking tot artikel 3, paragraaf 1, i), ii):

Belgie informeert Frankrijk inzake de praktische regelingen voor de uitwisseling van inlichtingen en voor de invorderingsbijstand door tussenkomst van de bevoegde autoriteiten die daartoe zijn aangeduid in artikel 3, paragraaf 1, i), ii)

3. Met betrekking tot artikel 4, paragraaf 2:

Met betrekking tot het bepalen van de woonplaats van personen die gehuisvest zijn in rusthuizen of rust- en verzorgingstehuizen, is overeengekomen dat:

- een alleenstaande persoon die gehuisvest is in een rusthuis of een rust- en verzorgingstehuis in een overeenkomstsluitende Staat, beschouwd wordt alleen van die Staat inwoner te zijn indien hij in de andere overeenkomstsluitende Staat geen duurzaam tehuis meer bezit;
- een persoon die in een overeenkomstsluitende Staat een rusthuis of een rust- en verzorgingstehuis betreft waar hij doorlopend minimaal twee jaar verblijft, en die onderworpen is aan een gezamenlijke belastingheffing waarbij de echtgeno(o)t(e) inwoner blijft van de andere overeenkomstsluitende Staat, beschouwd wordt alleen van de andere overeenkomstsluitende Staat inwoner te zijn gedurende een termijn van vierentwintig maanden vanaf de datum van aankomst in de instelling, en alleen van de eerstgenoemde overeenkomstsluitende Staat inwoner te zijn na die termijn;
- een persoon die voor 1 januari 2012 in België een rusthuis of een rust- en verzorgingstehuis heeft betrokken, waarvan de echtgeno(o)t(e) inwoner is van Frankrijk, en die samen met die echtgeno(o)t(e) onderworpen is aan een gezamenlijke heffing in de inkomstenbelasting in Frankrijk, beschouwd wordt alleen van Frankrijk inwoner te zijn

4. Met betrekking tot artikel 4, paragraaf 4:

Er is overeengekomen dat paragraaf 4 van artikel 4 de personenvennootschappen, verenigingen van personen of andere entiteiten beoogt die bedoeld zijn in de artikelen 8, 8 ter, 8 quater, 8 quinquies, 172 bis, 238 bis L, 238 bis LA, 238 ter, 238 quater A tot 238,

quater Q voor wat betreft het patrimonium van trusts waarvan de oprichter(s) persoonlijk aan belasting onderworpen is/zijn ter zake van zijn/hun aandeel in de goederen of rechten die naar het patrimonium van de trust werden overgebracht, 239 ter, 239 quater, 239 bis AA, 239 quater A, 239 quater B, 239 quater C, 239 quater D, 239 quinquies of 239 septies van de “Code général des impôts” en in de artikelen L323-1, L322-1 en L322-22 van de “Code rural et de la pêche maritime” of in elke wet die na de ondertekening van de Overeenkomst in werking is getreden en die door de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Staten geacht wordt een soortgelijk belastingstelsel in te voeren.

5. Met betrekking tot artikel 10:

Met betrekking tot artikel 10 is overeengekomen dat indien een overeenkomstsluitende Staat de vrijstellingen waarin zijn intern recht voorziet voor beleggingsvehikels bedoeld in paragraaf 6 van artikel 10, toepast op de vaste inrichting van een entiteit die in de andere overeenkomstsluitende Staat gevestigd is, geen enkele bepaling van deze Overeenkomst het recht van de eerstgenoemde overeenkomstsluitende Staat beperkt om overeenkomstig zijn interne wetgeving belasting te heffen van de onroerende inkomsten die geacht worden te zijn uitgekeerd door die vaste inrichting.

6 Met betrekking tot de artikelen 10 en 11.

Niettegenstaande elke andere bepaling van deze Overeenkomst geniet een instelling voor collectieve belegging die of een pensioenfonds dat in een overeenkomstsluitende Staat gevestigd is en dividenden of interest verkrijgt die afkomstig zijn uit de andere overeenkomstsluitende Staat, de voordelen van de artikelen 10 en 11.

Voor de toepassing van deze bepaling betekent de uitdrukking “instelling voor collectieve belegging” een instelling of een fonds in de zin van de Richtlijn 2009/65/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende bepaalde instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe’s), van Richtlijn 2011/61/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 inzake beheerders van alternatieve beleggingsinstellingen, alsmede, wat België betreft, de gereglementeerde vastgoedvennootschappen bedoeld in de Wet van 12 mei 2014 betreffende de gereglementeerde vastgoedvennootschappen.

Voor de toepassing van deze bepaling betekent de uitdrukking “pensioenfonds” een persoon die is opgericht overeenkomstig de wetgeving van de overeenkomstsluitende Staat waar hij is gevestigd en waarvan de activiteit uitsluitend of nagenoeg uitsluitend bestaat uit het beheeren van of het verschaffen van pensioenen, pensioenuitkeringen of andere soortgelijke beloningen of uit het beheeren van investeringen ten voordele van een of meer personen waarvan de activiteit uitsluitend of nagenoeg uitsluitend bestaat uit het beheeren van of het verschaffen van pensioenen, pensioenuitkeringen of andere soortgelijke beloningen.

In België worden bedoeld de pensioenfondsen die onder toezicht staan van de Autoriteit voor financiële diensten en markten (FSMA) of van de Nationale Bank van België of die ingeschreven zijn op de lijst van alternatieve instellingen voor collectieve beleggingen die is opgesteld op basis van artikel 3 van het Koninklijk Besluit van 7 december 2007 met betrekking tot alternatieve instellingen voor collectieve belegging met een veranderlijk aantal rechten van deelneming die als uitsluitend doel hebben de collectieve

belegging in de in artikel 183, eerste lid, 1°, van de wet van 19 april 2014 bedoelde categorie van toegelaten beleggingen.

7. Met betrekking tot artikel 14:

- a) Er is overeengekomen dat een dienstbetrekking uitgeoefend wordt in een overeenkomstsluitende Staat wanneer de werkzaamheid waarvoor de lonen, salarissen en andere soortgelijke beloningen worden betaald, daadwerkelijk in die Staat wordt uitgeoefend. De werkzaamheid wordt daadwerkelijk in die Staat uitgeoefend wanneer de werknemer fysiek in die Staat aanwezig is voor het uitoefenen van die werkzaamheid, ongeacht de plaats waar de arbeidsovereenkomst werd opgemaakt, de woonplaats van de werkgever of van de persoon die de beloningen betaalt, de plaats of de datum van betaling van de beloningen, of de plaats waar de resultaten van het werk van de werknemer worden geëxploiteerd. Indien een werkzaamheid daadwerkelijk in een overeenkomstsluitende Staat wordt uitgeoefend, mag slechts het gedeelte van de beloningen dat aan die werkzaamheid kan worden toegerekend in die Staat worden belast.
- b) Professoren of andere leden van het onderwijzend personeel van een van beide overeenkomstsluitende Staten, die zich naar de andere overeenkomstsluitende Staat begeven uitsluitend om er gedurende een tijdvak dat twee jaar niet te boven gaat onderwijs te geven aan een universiteit, lyceum, college, school of andere onderwijsinstelling, zijn in die laatstbedoelde Staat vrijgesteld van belasting op de beloning die zij uit hoofde van hun onderwijs tijdens bedoelde periode ontvangen, op voorwaarde dat zij zich naar de andere overeenkomstsluitende Staat hebben begeven om aldaar onderwijs te geven vóór 1 januari van het jaar dat onmiddellijk volgt op het jaar waarin deze Overeenkomst in werking is getreden.

8. Met betrekking tot de artikelen 14 en 15:

Beloningen die een persoon op wie paragraaf 15 van toepassing is van een vennootschap die inwoner is van een overeenkomstsluitende Staat verkrijgt ter zake van de uitoefening van dagelijkse werkzaamheden van leidinggevende of technische, commerciële of financiële aard, en beloningen die een inwoner van een overeenkomstsluitende Staat verkrijgt ter zake van zijn dagelijkse werkzaamheid als vennoot in een vennootschap – niet zijnde een vennootschap op aandelen – die inwoner is van een overeenkomstsluitende Staat, mogen worden belast overeenkomstig de bepalingen van artikel 14 alsof het ging om beloningen die een werknemer ter zake van een dienstbetrekking verkrijgt en alsof de werkgever de vennootschap was

9. Met betrekking tot artikel 18

Er is overeengekomen dat de lonen, salarissen en andere soortgelijke beloningen uit Franse bronnen die betaald worden aan nationale experts die door Frankrijk in België gedetacheerd zijn in het kader van hun werkzaamheid als gedetacheerde nationaal expert, gelijkgesteld worden met de lonen, salarissen en andere soortgelijke beloningen die betaald worden door de Franse Staat ter zake van diensten bewezen aan die Staat, en aldus vallen onder de toepassing van de bepalingen van paragraaf 1 van artikel 18

10. Met betrekking tot artikel 19:

Er is overeengekomen dat bedragen verkregen door een persoon die internationaal vrijwilligerswerk doet, zoals gedefinieerd in de artikelen L122-1 en volgende van Hoofdstuk II van Titel II van Boek I van de Franse "*Code du service national*", of elke andere identieke of soortgelijke bepaling die na de datum van ondertekening van deze Overeenkomst in werking is getreden, vallen onder de toepassing van de bepalingen van artikel 19.

Er is eveneens overeengekomen dat bedragen verkregen door een persoon die internationaal vrijwilligerswerk doet in België, niet afkomstig zijn uit bronnen buiten België indien die bedragen ten laste zijn van een vaste inrichting in België of van een onderneming die inwoner is van België (behalve indien die bedragen ten laste zijn van een vaste inrichting waarover die onderneming beschikt in het buitenland).

11 Met betrekking tot artikel 20, paragraaf 4, artikel 21, paragraaf 6 en artikel 22, paragraaf 2, a)

Voor de toepassing van artikel 20, paragraaf 4, van artikel 21, paragraaf 6 en van artikel 22, paragraaf 2, a), is een inkomens- of vermogensbestanddeel effectief belast in een overeenkomstsluitende Staat wanneer het in die overeenkomstsluitende Staat aan de belasting onderworpen is en als dusdanig aldaar geen belastingvrijstelling geniet.

12. Met betrekking tot artikel 22, paragraaf 2:

Voor de toepassing van de bepalingen van paragraaf 2 van artikel 22 wordt de aard van de bedragen die worden betaald of toegekend aan een houder van bewijzen van deelneming, vennoot of lid door een persoon bedoeld in paragraaf 4 van artikel 4 bepaald ingevolge de bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

13. Met betrekking tot artikel 22, paragraaf 2, a):

Voor de toepassing van artikel 22, paragraaf 2, a) is een inkomensbestanddeel in Frankrijk belast wanneer dat inkomensbestanddeel in Frankrijk onderworpen is aan het belastingstelsel dat normaal op dat inkomensbestanddeel van toepassing is overeenkomstig de Franse belastingwetgeving

14 Met betrekking tot artikel 22, paragraaf 2, d):

- a) Voor de toepassing van de in paragraaf 2, d) bedoelde vermindering omvatten de dividenden die deel uitmaken van het samengetelde inkomen dat aan de Belgische belasting is onderworpen, de Franse belasting die overeenkomstig artikel 10, paragraaf 2 van die dividenden geheven werd
- b) De Franse belasting op het resultaat van een vennootschap, vereniging of andere entiteit bedoeld in paragraaf 4 van artikel 4 waaraan de houders van bewijzen van deelneming, vennoten of leden persoonlijk onderworpen zijn, vormt geen belasting die geheven wordt van dividenden ingevolge paragraaf 2 van artikel 10 voor de toepassing van subparagraaf d) van paragraaf 2 van artikel 22, noch voor de toepassing van de Belgische wetgeving.

15. Met betrekking tot artikel 24, paragraaf 3:

Er is overeengekomen dat de tweede zin van paragraaf 3 van artikel 24 de overeenkomstsluitende Staten niet toestaat om dubbele belasting te vermijden in gevallen waarin de Overeenkomst niet voorziet, wanneer het vermijden van dergelijke dubbele belasting in strijd zou zijn met hun interne recht of met de bepalingen van andere van toepassing zijnde belastingovereenkomsten.

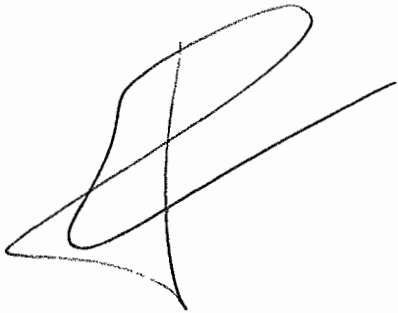
16. De bepalingen van deze Overeenkomst verhinderen op geen enkele wijze de toepassing door Frankrijk van de bepalingen van de artikelen 209 B, 123 bis, 115 quinquies en 212 van de "*Code général des impôts*" of van andere soortgelijke bepalingen die de bepalingen van die artikelen zouden wijzigen of vervangen, of die aangenomen zouden worden na de ondertekening van deze Overeenkomst in overeenstemming met een richtlijn of een verordening van de Europese Unie. Op dezelfde manier verhinderen de bepalingen van deze Overeenkomst op geen enkele wijze de toepassing door België van de bepalingen van artikel 5/1 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, van de bepalingen die voortvloeien uit de omzetting in het Belgisch recht van de artikelen betreffende gecontroleerde buitenlandse vennootschappen van de Richtlijn (EU) 2016/1164 van de Raad van 12 juli 2016 tot vaststelling van regels ter bestrijding van belastingontwijkingspraktijken welke rechtstreeks van invloed zijn op de werking van de interne markt of van andere soortgelijke bepalingen die deze zouden wijzigen of vervangen, of die aangenomen zouden worden na de ondertekening van deze Overeenkomst in overeenstemming met een richtlijn of een verordening van de Europese Unie.
17. Er is afgesproken dat indien een inkomens- of vermogensbestanddeel een verschillende kwalificatie heeft in het interne recht van de overeenkomstsluitende Staten en dit kwalificatieconflict tot gevolg heeft dat de bronstaat van mening is dat de bepalingen van de Overeenkomst hem beletten een inkomens- of vermogensbestanddeel aan belasting te onderwerpen terwijl de woonstaat van mening is dat de bronstaat het recht heeft om het te belasten, de woonstaat het recht behoudt om dat inkomens- of vermogensbestanddeel overeenkomstig zijn interne wetgeving te belasten.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gevolmachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

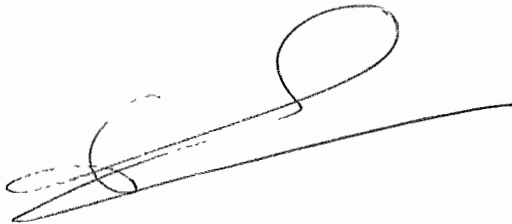
GEDAAN in tweevoud te ..*Brussel*.... op ..*9. november 2014*.., in de Franse en de Nederlandse taal, zijnde de twee teksten gelijkelijk authentiek

VOOR HET KONINKRIJK BELGIË:

Voor de Belgische Federale Regering,
Voor de Regering van de Franse
Gemeenschap,
Voor de Regering van de Duitstalige
Gemeenschap,
Voor de Regering van het Waalse Gewest,
Voor de Regering van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest,



Voor de Vlaamse Regering,



VOOR DE FRANSE REPUBLIEK:



COPIE CERTIFIÉE CONFORME À L'ORIGINAL
MET HET ORIGINEEL EENSLUIDEND VERKLAARD AFSCHRIFT

Bruxelles,
Brussel,

17 NOV. 2021

Le Chef du Service des Traités du
Service Public Fédéral Affaires Étrangères de Belgique
Het Hoofd van de Dienst Verdragen van de
Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken van België

